

# WIE CI GMINNE



Antolin \* Bilsko\* Brzeziny\* Ciechocin \* D bie \* Felinów \* Gwizdów \* Kalenne\* Lute\* Majdan \* Michałówka \* Modliborzyce \* Pasieka\* Słupie \* Stojeszyn Pierwszy \* Stojeszyn Drugi \* Stojeszyn Kolonia\* winki \* W gliska \* Wierzchowiska Pierwsze \* Wierzchowiska Drugie \* Wolica Pierwsza \* Wolica Druga \* Wolica Kolonia \* Kolonia Zamek \* Zarajec\*

Nr 26

Marzec 2012

Kwartalnik wydawany przez Urz d Gminy i Gminn Bibliotek Publiczn

im. K. Zieli skiego w Modliborzycach

## WIELKANOC

*Zdrowych, pogodnych i spokojnych  
wi t Wielkiej Nocy,  
pełnych wiary, nadziei i miłoci,  
radosnego, wiosennego nastroju,  
miłych spotka w gronie rodziny  
oraz wesołego alleluja  
czytelnikom "Wie ci Gminnych"*

*ycz :*

*Wójt  
Gminy Modliborzyce  
Witold Kowalik*

*Przewodniczcy  
Rady Gminy  
Piotr Rogo a*

*Redakcja  
"Wie ci Gminnych"*



## URZĄD GMINY W MODLIBORZYCACH INFORMUJE

**Adres:** Urząd Gminy Modliborzycy, 23-310 Modliborzycy,  
ul. Piłsudskiego 63

**E-mail:** modliborzycy@gminy.pl, modliborzycy@wp.pl

**Adres internetowy:** www.modliborzycy.pl

**Fax:** (0-15)871 71 02

**Przyjmowanie interesantów:**

pn., r., czw., pt. - 7.30 - 15.10  
wtorek 7.30 - 16.50  
**w soboty urząd nieczynny**

**Wójt Gminy** - mgr inż. Witold Kowalik

**Przewodniczący Rady Gminy** - Piotr Rogoża, pełniący obowiązki w dni wtorek w godz. 12.00-16.30, tel.(0-15) 871 50 79 wew. 14

## WYKAZ TELEFONÓW PRACOWNIKÓW URZĄDU GMINY

Stanowisko, referat	Nr pokoju	Nazwisko	Numer Telefonu	Nr wew.
Wójt Gminy	7	Witold Kowalik	(0-15) 871 50 31	31
Sekretarz Gminy	9	Irena Kędzińska	(0-15) 871 50 68	68
Referat Finansowy				
Skarbnik Gminy	17	Barbara Świętek	(0-15) 871 71 05	15
Księgowość	17	Renata Dzięcka	(0-15) 871 71 05	15
Podatki	17	Magdalena Lbowska	(0-15) 871 71 05	15
	15	Henryka Tytus	(0-15) 871 71 52	52
	15	Bożena Wielgus	(0-15) 871 71 52	52
Referat Organizacyjny				
Sekretariat	8	Elżbieta Siatka	(0-15) 871 50 79	79
Dotychczas gospod. Obsługa Rady Gminy	19	Irena Błojska	(0-15) 871 71 40	40
Referat ds. Inwestycji				
Kierownik Inwestycji	21	Martyna Dolecka-Jocek	(0-15) 871 71 50	50
Zamówienia Publiczne	21	Wioletta Środek	(0-15) 871 71 50	14
Gospodarka ziemią i nieruchomościami	16	Marcin Kowalski	(0-15) 871 71 06	14
Główna Inżynieria, planowanie przestrz.	14	Marianna Łukasik	(0-15) 871 71 51	51
	16	Dariusz Gótz	(0-15) 871 71 06	51
Stanowisko pracy ds. obrony cywilnej	19	Józef Kapica	(0-15) 871 71 40	40
Urząd Stanu Cywilnego				
Kierownik Ewidencja Ludności	2	Irena Wętkowska	(0-15) 871 71 53	53
	2	Barbara Jaskowiak	(0-15) 871 71 53	53

## WYKAZ JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH GMINY

Imię i nazwisko	Stanowisko	Numer telefonu
Andrzej Rząd	Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Modliborzycach	(0-15)871 50 21
Grzegorz Kwaśnik	Kierownik Zakładu Gospodarki Komunalnej w Modliborzycach	(0-15)871 71 07
Bożena Skowrońska	Kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej	(0-15)871 51 08
Elżbieta Krzysztoń	Dyrektor Samorządowego Przedszkola w Modliborzycach	(0-15)871 50 26
Grażyna Kapusta	Dyrektor Publicznej Szkoły Podstawowej w Wolicy Pierwszej	(0-15)871 50 42
Teresa Szostek	Dyrektor Zespołu Szkół w Wierzchowiskach Drugich	(0-15)871 61 04
Małgorzata Warmuzińska	Dyrektor Zespołu Szkół w Modliborzycach	(0-15)871 52 24
Małgorzata Wisłńska	Dyrektor Zespołu Placówek Oświatowych w Stojeszynie Pierwszym	(0-15)871 50 91
Robert Biały	Dyrektor Gminnego Zespołu Obsługi Szkół i Przedszkoli w Modliborzycach	(0-15)871 57 80
Zenobia Trójczak	Dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej im. K. Zielińskiego w Modliborzycach	(0-15)871 51 03

## STYPENDIA DLA ZDOLNYCH UCZNIÓW W LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCZYM W MODLIBORZYCACH

Dnia 6 marca 2012 roku Rada Gminy Modliborzycy podjęła uchwałę w sprawie lokalnego programu wspierania edukacji uzdolnionych dzieci i młodzieży szkół ponadgimnazjalnych / LO w Modliborzycach/ oraz przyjęła następującą uchwałę regulamin udzielania „Stypendium Wójta Gminy Modliborzycy” za wysokie wyniki w nauce dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych, dla których organem prowadzącym jest Gmina Modliborzycy.

Stypendium może być przyznane uczniowi, który spełnia następujące warunki:

1. Uzyskał średni minimum 4,75 za semestr
2. Uzyskał przynajmniej bardzo dobre oceny z zachowania.

Wysokość stypendium Wójta Gminy Modliborzycy nie może być niższa od kwoty 100 zł. miesięcznie i nie może przekraczać kwoty 200 zł. Stypendium będzie wypłacane jednorazowo po zakończeniu semestru. Uchwała wchodzi w życie od 1 września 2012 roku.

Wójt Gminy Modliborzycy  
Witold Kowalik

## KONKURS

## “NAJPI KNIEJSZY OGRÓD PRZYDOMOWY”

Urząd Gminy w Modliborzycach ogłasza VI edycję konkursu na najpiękniejszy ogród przydomowy.

Zgłoszenia ustne, telefoniczne lub pisemne przyjmowane są w Urzędzie Gminy w Modliborzycach do **dnia 31.05.2012r.** Prosimy kontaktować się z p. Marcinem Kowalskim, pokój nr 10, tel 15/8717104 lub 15/ 8715079.

Najciekawsze ogrody zostaną nagrodzone po komisyjnej ocenie w czerwcu 2012 roku.

**O terminie wręczenia nagród uczestnicy konkursu zostaną powiadomieni telefonicznie.**



**Najpiękniejszy ogród 2011 roku  
- Pani Elbieta Kochańska**



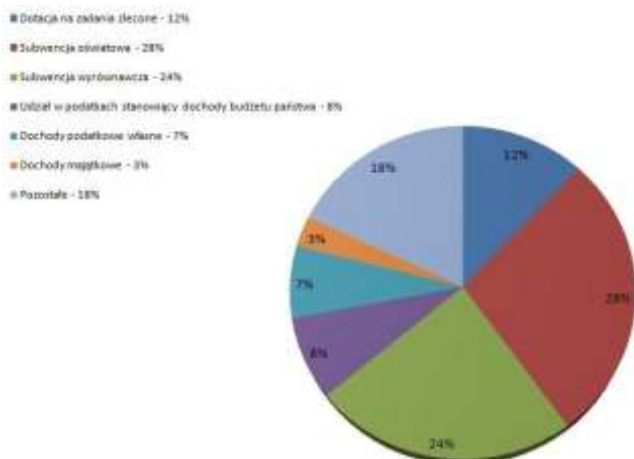
## BUDŻET GMINY MODLIBORZYCE NA ROK 2012

W dniu 30 stycznia 2012 r. Rada Gminy Modliborzycy uchwaliła budżet gminy na 2011 r. składający się z dochodów i wydatków:

**Dochody budżetu gminy w 2012 r. (zł) - 19 588 122,00 zł w tym:**

- dotacja na zadania zlecone - **2 404 493,00**
- subwencja oświatowa - **5 483 849,00**
- subwencja wyrównawcza - **4 713 686,00**
- udział w podatkach stanowiący dochody budżetu państwa - **1 571 110,00**
- dochody podatkowe własne - **1 287 400,00**
- dochody na zadania własne - **519 700,00**
- pozostałe - **3 607 884,00**

**STRUKTURA DOCHODÓW BUDŻETU  
GMINY MODLIBORZYCE NA ROK 2012**

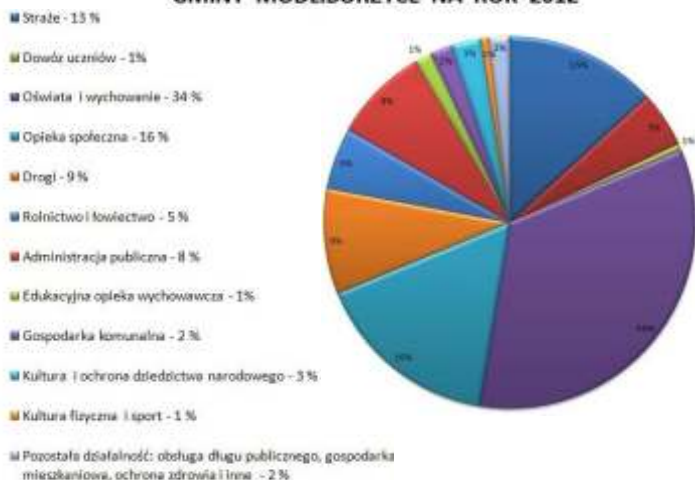


**Planowane wydatki budżetu gminy w 2012 r. (zł) wydatki razem - 19 597 122,00 zł.**

Struktura wydatków (zł):

- strażne - 2 591 146
- przedszkola - 952 000
- dowóz uczniów - 110 000
- oświata i wychowanie - 6 655 144
- opieka społeczna - 3 172 300
- drogi - 1 792 000
- rolnictwo i łowiectwo - 1 049 000
- administracja publiczna - 1 623 770
- gospodarka mieszkaniowa - 65 000
- obsługa długu publicznego - 110 000
- ochrona zdrowia - 87 000
- edukacyjna opieka wychowawcza - 282 667
- gospodarka komunalna - 390 336
- kultura i ochrona dziedzictwa narodowego - 493 000
- kultura fizyczna i sport - 130 600
- pozostała działalność - 93 159

**STRUKTURA WYDATKÓW BUDŻETU  
GMINY MODLIBORZYCE NA ROK 2012**



## INWESTYCJE ZREALIZOWANE PRZEZ GMINĘ MODLIBORZYCE W 2011 ROKU

1. W miejscowości Kolonia Zamek przebudowano drogę gminną na długości 1,960km. Wartość prac wyniosła - 1 792 000,00zł. z tego otrzymano dotację w wysokości - 845 000,00zł z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych 2008-2011.
2. W miejscowości Modliborzycy odbudowano ulicę Ogrodową na długości 0,881km. Wartość prac wyniosła- 540 061,00zł.
3. W miejscowości Wierzchowiska Drugie zabezpieczono dno wąwozu lessowego na długości 0,600km na wartość -270 000,00zł
4. Zabezpieczono dno wąwozu drogi gminnej w miejscowości Lute na długości 400 m. Wartość całego zadania wyniosła -200 000,00zł. Razem na wąwozy wydano -470 000,00zł z czego kwotę- 368 955,00zł otrzymano z Programu Ochrony Wąwozów Lessowych realizowanego przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji.
5. Modernizacja drogi gminnej w miejscowości Michałówka - Przymiarki na długości 375 m. Wartość całego zadania -105 000,00zł. Inwestycja zrealizowana przy pomocy środków z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych w kwocie -30 000,00zł. Pozostałą kwotę w wysokości 75 000,00zł pokryła gmina ze środków własnych.
6. Odbudowano również przez położenie nowego dywanika asfaltowego ul. Janówek, część ul. Sadowej, łącznik ul. Gołębiej oraz wjazd do strażnicy OSP Dąbie oraz ulicę przy Kościele. Łącznie wydano kwotę -58 000,00zł

Na drogi gminne w ramach remontów bieżących zostało wydatkowane około **-100 000,00zł.**

Zakup materiałów do utwardzenia dróg oraz odśnieżanie - 153 000,00zł.

Na zadania drogowe zostało wydane ogółem - **3 218 061,00** z czego otrzymano dotację z poza budżetu gminy - **1 243 955,00zł**

### Drogi powiatowe

- 1) Remont drogi powiatowej Modliborzycy - Błazek w msc. Pasieka - 160 288,00zł
  - 2) Remont drogi powiatowej Stojeszyn - Zarajec w msc. Stojeszyn Pierwszy - 142 095,00zł.
  - 3) Materiał kamienny i przepusty - 88 452,00zł.
- Razem na drogi powiatowe - **392 835,00zł.**

### Inwestycje termo modernizacyjne i remontowe w szkołach

1. W 2011 roku wykonano termomodernizację budynku Zespołu Szkół im. Jana Kochanowskiego w Wierzchowiskach Drugich. Wartość prac wyniosła - 428 245,00zł.
2. Wyremontowano również szkołę wewnątrz. Wartość prac 457 842,00zł. Dotacja z MEN - 250 000,00zł.
3. Wyposażenie stołówek w szkołach - **31 780,00zł**, z czego otrzymana dotacja - 25 424,00zł.

### Inwestycje sportowe

Zostały zakończone prace drugiego etapu budowy boisk sportowych w miejscowości Modliborzycy. Wykonano oświetlenie oraz zaplecze socjalno gospodarcze. Wartość prac - 564 345,00zł.

### Pozostałe

W zakresie oświetlenia zostało wykonane oświetlenie w msc. Zarajec na kwotę -33 704,00zł., Dąbie na kwotę -20 000,00zł. Dokumentacja projektowa - 10 000,00zł oraz zakup opraw oświetleniowych - 57 546,00 zł.

Razem na oświetlenie wydano kwotę - **123 250,00zł.**

W ramach inwestycji Ochotniczych Straży Pożarnych został wykonany remont remizy w msc. Dąbie oraz wykonany plac zabaw na kwotę -396 207,00zł z czego dotacją z PROW wyniosła - **196 000,00zł.**

Zakończono budowę przydomowych oczyszczalni ścieków w msc. Antolin, Pasieka, Węgliska, Wierzchowiska Pierwsze, Wierzchowiska Drugie. Wykonano 191 oczyszczalni na kwotę **2 884 552,00zł.** z czego dotacją PROW - 1 827 588. Dokumentacja na drugi etap - 120 000,00zł. Razem - **3 004 552,00zł.**

➤ **Budżet Gminy w roku 2011 wyniósł - 13 055 549,00zł, natomiast z subwencją oświatową - 5 323 193,00zł i dotacją na Gminy Ośrodek Pomocy Społecznej - 3 195 714,00zł, budżet wyniósł - 21 574 456,00zł.**

➤ **Razem na inwestycje wydatkowano kwotę 8 617 117,00zł w tym z poza budżetu gminy w formie dotacji otrzymano 3 542 967,00zł.**

➤ **Podsumowując to 66% budżetu zostało wydatkowane na inwestycje w 2011 roku.**

Stan kredytu na koniec roku 2010 wyniósł 1 516 608,00zł, a na koniec 2011 roku - 4 012 429,00zł. Po spłacie krótkoterminowego kredytu na początku przyszłego roku saldo kredytu będzie wynosiło 3 112 429,00zł.

## Z DZIAŁALNO CI RADY GMINY...

W ostatnich dwóch kwartałach Rada Gminy spotykała się z razami na swoich posiedzeniach, podejmując w sumie 34 uchwały. W tym samym czasie Komisje Stałe RG spotykały się w sumie 26 razy, pracując nad przedstawionymi przez p. Wójta projektami uchwał oraz nad projektem budżetu na 2012 rok. Był to okres niezwykle pracowity, gdyż już na sesji w dniu 28 października 2011 roku ustaliliśmy podatki, które wraz z nowym rokiem zaczynają obowiązywać w naszej gminie. Generalnie podatki wzrosły bardzo niewiele, tj. o kwoty, które RG została zobligowana przez Ministerstwo Finansów, oczywiście obniżając podane kwoty o maksymalny pułap czyli 50%. Największy wzrost nastąpił jednak w podatku gruntowym i obecnie wynosi on 60 PLN z hektara przeliczeniowego. Pasuje on do grup w dolnej grupie (gm. Dzwola 50 PLN, gm. Chrzanów 60 PLN, gm. Potok Wielki 75 PLN, gm. Batorz 75 PLN, gm. Godziszów 80 PLN, gm. Janów Lub. 87.50 PLN.). Mamy wiadomo, że budżet gminy jest bardzo napięty, aby podwyżki podatków i wszelkich opłat były w stopniu naprawczy, nie budząc i nie powodując dodatkowych obciążeń. Przypomnijmy tylko, że proponowany przez Ministerstwo Finansów podatek gruntowy wynosi 185.45 PLN.

Do czasu podjęcia uchwały nad projektem budżetu. Prace trwały od 15 listopada do 30 stycznia, kiedy to przyjęliśmy uchwałę zatwierdzającą budżet na 2012 rok. Cieszy nas wiele zadań inwestycyjnych, budujących i przekraczających 19 mln złotych i...deficyt w kwocie 9 ty. złotych. Myślę, że jak na tak trudne czasy jest to budżet ambitny, wymagający wyrzeczeń, a jednocześnie nie rozwijający gmin.

Na sesji w dniu 9 stycznia na wniosek p. Wójta podjęliśmy dwie uchwały, nadając tytuł „Zasłuony dla Gminy Modliborzycy”. Laureatami tego prestiżowego tytułu zostali panowie: Maciej Bielówka i Andrzej Banasik - Prezesi i właściciele ZPM Matthias. Doskonałym powodem, obok swojego ogromnego zaangażowania w życie lokalnej społeczności, wspierania potrzebujących, włączania się w akcje charytatywne i pomaganie organizacjom kulturalnym, był jubileusz 20-lecia zakładu. Zaszczycy

tytuł został wręczony p. Prezesom na Gali Jubileuszowej w dniu 14 stycznia 2012 r. w hotelu „Królewskim” w Janowie Lubelskim w obecności wielu znamienitych gości.

Na swoich sesjach staramy się o czas poświęcić na sprawy, które mają wielki wpływ na naszą lokalną społeczność. Tak było np. w dniu 28 października 2011 r., kiedy na sesji wyjazdowej w Zespole Szkół w Wierchowiskach Drugich zajmowali się stanem owiat w naszej gminie. Jak trudny jest ten temat, wystarczy powiedzieć, że subwencja na jednego ucznia, którą gmina otrzymuje to ok. 4400 zł, a koszt realny takiego ucznia to ponad 7500 zł! Niemożliwość powa nie nadwerdła nasz gminny kas, a gdzie fundusze na infrastrukturę szkolną, gdzie remonty, wyposażenie? Również bardzo ważną sprawą dla naszego liceum było podjęcie na sesji w dniu 6 marca 2012 roku dwóch uchwał przyjmujących regulamin i ustanawiający stypendium Wójta Gminy dla uczniów liceum osiągniętych wysoką oceną, tj. powyżej 4.75. Mamy nadzieję, że przyczyni się to do zwiększenia liczby uczniów.

W tym temacie sdrogi. Na sesji w dniu 6 marca 2012 roku wiele czasu poświęciliśmy na drogę powiatową. Na nasze zaproszenie uczestniczyli w sesji p. V-ce Starosta W. Gomółka i Dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych p. W. Kurnicki. Mimo goręcej dyskusji udało się pewnie sprawy wypracować i poczynić ustalenia, dotyczące prac przy drogach powiatowych. Mam nadzieję, że przełoży się to na widoczny postępowanie przy w/w drogach. Szkoda tylko, że szanse są...dopiero w przyszłym roku.

Jak wspominałem na początku, w minionym okresie podjęliśmy 34 uchwały. Nie sposób, ze względu na objętość materiału, opisać wszystkie, niemniej jednak każda uchwała przyjmowana przez Radę Gminy jest ważna i wymaga skrupulatnego przyjrzenia się jej przed podjęciem. Czynimy to ze świadomością swojej odpowiedzialności przed mieszkańcami naszej gminy i dla dobra ogółu.

Przewodniczący Rady Gminy  
Piotr Rogo

## GOSPODARKA ODPADAMI KOMUNALNYMI NA TERENIE GMINY W PRZYSZŁO CI

Wkrótce czekają nas zmiany w gospodarce odpadami komunalnymi, czyli po prostu w sposobie odbioru wytwarzanych śmieci.

### ZMIANY W SYSTEMIE GOSPODARKI ODPADAMI KOMUNALNYMI

Od 1 stycznia 2012 r. obowiązuje znowelizowana ustawa z dnia 1 lipca 2011 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. Od tego dnia gmina ma 18 miesięcy na wprowadzenie nowego systemu gospodarki odpadami komunalnymi, polegającego na przejściu odpowiedzialności za odpady i ustalenie stawek opłat dla mieszkańców za odbiór i zagospodarowanie odpadów. Do tego czasu mieszkańcy nadal muszą posiadać indywidualne umowy na odbieranie odpadów, będą kupowały worki na śmieci w Zakładzie Gospodarki Komunalnej w Modliborzycach.

Wprowadzenie zmian związane jest z koniecznością uszczelnienia systemu gospodarki odpadami komunalnymi, redukcji ilości odpadów komunalnych, kierowanych do składowania, modernizacji instalacji do przetwarzania odpadów komunalnych oraz wyeliminowania dzikich wysypisk śmieci. Dzięki zmianom w gospodarce odpadami komunalnymi mamy szansę na zawsze pozbędziemy się z nielegalnymi wysypiskami w lasach, rowach, przy ulicznych koszarach na śmieci i upowszechni sortowanie odpadów.

W ramach przygotowania do wdrożenia systemu, w celu właściwego oszacowania ilości produkowanych przez mieszkańców odpadów komunalnych, a tym samym prawidłowej kalkulacji kosztów systemu (opłaty od mieszkańców mają pokryć koszty odbioru, utylizacji śmieci i koszty związane z prowadzeniem całej administracji, która będzie odpowiedzialna za monitorowanie i rozliczanie tej części gospodarki gminnej), gmina będzie w stanie oszacować i wyliczyć koszty, jakie będą musieli ponieść mieszkańcy jak i Urząd Gminy, co pozwoli na regularne i płynne wprowadzenie nowego systemu gospodarki odpadami komunalnymi.

### JAK POWINIEN DZIAŁAĆ SYSTEM W GMINIE?

- Gmina ustali stawkę i sposób naliczania opłaty za odbieranie odpadów, a także tryb, sposób i częstotliwość jej wnoszenia, po podjęciu decyzji informacja zostanie przekazana mieszkańcom.
- Stawka opłaty będzie zależała od: liczby mieszkańców lub od powierzchni nieruchomości lub od ilości zużytej wody lub będzie stawka ryczałtowa dla gospodarstwa domowego (takie 3 możliwości wskazuje ustawa) - gmina wybierze jeden spośród tych wskaźników i poinformuje mieszkańców o sposobie naliczania opłaty;
- Opłata za odpady posegregowane będzie niższa niż za śmieci zmieszane - opłaca się więc segregować odpady;
- Przedsiębiorstwa wyłonione przez gminę odbierze od mieszkańców zarówno odpady zmieszane, jak i posegregowane.
- Gmina będzie sprawować nadzór nad prawidłowym zagospodarowaniem odpadów przez odbierających;
- Powstaną punkty selektywnego zbierania odpadów (np. zielonych, niebezpiecznych, wielkogabarytowych), do których wszyscy mieszkańcy

będą mogli oddać zebrane odpady. Gmina poinformuje o miejscach lokalizacji punktów oraz jakie odpady mogą do nich przynosić.

### KALENDARIUM WDRÓŻENIA REFORMY GOSPODARKI ODPADAMI KOMUNALNYMI:

- 1 stycznia 2012 r.
  - zaczyna działać rejestr działalności regulowanej, gmina nie wydaje już nowych zezwoleń na odbieranie odpadów od właścicieli nieruchomości
- 1 lipca 2012 r.
  - sejmik województwa uchwała aktualizację wojewódzkiego planu gospodarki odpadami oraz uchwał w sprawie wykonania wojewódzkiego planu gospodarki odpadami, w której określone zostaną regionalne instalacje do zagospodarowania odpadów, czyli wskazane miejsca, gdzie będą przetwarzane odpady: np. spalane, sortowane, kompostowane, składowanie.
- 1 stycznia 2013 r.
  - do tego czasu gmina jest zobowiązana podjąć uchwałę w sprawie stawek opłat, szczegółowych zasad ich ponoszenia, wzorów deklaracji oraz terminów złożenia pierwszej deklaracji;
  - zaczynają obowiązywać nowe regulaminy utrzymania czystości i porządku w gminach (Rada Gminy zobowiązana jest uchwalić taki regulamin do końca 2012 roku)
  - gmina rozpoczyna kampanię informacyjno-edukacyjną wśród mieszkańców, dotyczącą funkcjonowania nowego systemu.
- 1 lipca 2013 r.
  - do tego czasu muszą zostać rozstrzygnięte przetargi na odbieranie odpadów od właścicieli nieruchomości i muszą być podpisane umowy między gminą i przedsiębiorcami;
  - nowy system zaczyna w pełni funkcjonować, uchwały rady gminy wchodzi w życie i gmina zaczyna pobierać opłaty od właścicieli nieruchomości.
  - traci moc dotychczasowe umowy na wywóz śmieci. Warto jednak je pisemnie wypowiedzieć odbiorcy, aby uniknąć nieporozumień.





# GMINNY O RODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W MODLIBORZYCACH

## SPOTKANIE WI TECZNE

*Ka dy z nas ma na tyle du Dło ,  
e mo e z niej uczyni Betlejem.  
Ka dy z nas ma na tyle ciepłe serce,  
e mo e przyj nowonarodzon miło ...  
do tego wystarczy tylko wiara i nadzieja,  
a miło przyjdzie sama...*

Cho Wielkanoc zbli a si wielkimi krokami, to warto powróci my lami do wyj tkowych wydarze zwi zanych z Bo ym Narodzeniem. Jest to dzie szczególnie, o niepowtarzalnej atmosferze, dzie yczliwi ci i dobroci, dzie wybaczenia urazów i gniewów, dzie , kiedy spotykamy si przy wigilijnym stole z opłatkiem w r ku, bez wzgl du na wiek, pogl dy i przekonania.

20 grudnia 2011 roku na zaproszenie Wójta Gminy Modliborzycy i Gminnego O rodka Pomocy Społecznej przy wigilijnym stole razem z osobami starszymi, niepełnosprawnymi i osamotnionymi spotkali si przedstawiciele władz samorz dowych i ko cielnych. Był to czas wyj tkowy - czas modlitwy, dzielenia si opłatkiem, wspólnego kol dowania oraz refleksji nad przesłaniem, jakie niesie nam Nowo narodzone Dzieci tko Jezus.



Dzi kuj c wszystkim za przybycie, wyra amy jednocze nie nadziej na kontynuacj podj tej inicjatywy spotkania wigilijnego w kolejnych latach.

Monika Czuba



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



"O rodek Pomocy Twoim Partnerem"- projekt współfinansowany ze rodków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego"

## PODSUMOWANIE PROJEKTU SYSTEMOWEGO POKL ZA 2011 ROK

W 2011 roku Gminny O rodek Pomocy Społecznej w Modliborzycach po raz czwarty realizował projekt systemowy pod nazw "O rodek Pomocy Twoim Partnerem" w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007-2013 Priorytet VII "Promocja integracji społecznej", Działanie 7.1. "Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji", Poddziałanie 7.1.1 "Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez o rodki pomocy społecznej" współfinansowany ze rodków Unii Europejskiej.

Projekt skierowano do osób bezrobotnych, zatrudnionych - w tym rolników oraz osób niepełnosprawnych, korzystaj cych ze wiadcze pomocy społecznej.

W ramach projektu zostały zrealizowane nast puj ce zadania:

- Podniesienie kwalifikacji zawodowych 10 m czyzn poprzez udział w kursach: "Operator koparki jednonaczyniowej i koparko ładowarki" - 7 os., "Operator koparko-ładowarki i ładowarki jednonaczyniowej" - 2 os., oraz "Obsługa komputera z programem SUBIEKT" - 1 os. Niepełnosprawna.



- Podniesienie kompetencji społecznych poprzez udział w warsztatach umiej tno ci społecznych i zaj ciach z doradc zawodowym,
- Obj cie uczestników projektu wsparciem w formie pracy socjalnej i poradnictwa oraz wsparciem finansowym.



Dwóch beneficjentów projektu po zako czeniu szkolenia zawodowego podj ło prac zarobkow .

Jednocze nie informujemy, e tutejszy O rodek kontynuuje w/w projekt w 2012 r. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt telefoniczny - nr 15 87 15 108 lub osobi cie w siedzibie GOPS w Modliborzycach.

Gminny O rodek Pomocy Społecznej  
w Modliborzycach

## WYNIKI KONSULTACJI SPOŁECZNYCH

Zarządzeniem Wójta Gminy Modliborzyce Nr 9/2012 z dnia 21 lutego 2012 roku, zostały ogłoszone konsultacje społeczne w sprawie nadania praw miejskich miejscowości Modliborzyce. Zostały one przeprowadzone na terenie Gminy Modliborzyce w dniach 7-16 marca 2012 roku.

Uprawnionych do głosowania było 5927 osób, a udział w konsultacjach wzięło 3717 mieszkańców, za przywróceniem praw miejskich opowiedziało się 2311, przeciw 1005, a 401 mieszkańców wstrzymało się od głosu.

Mieszkańcy miejscowości Stupie i Kolonii Zamek mieli dodatkowe pytanie: „Czy są za zniesieniem urzędowej nazwy swojej miejscowości i włączeniem jej do miejscowości Modliborzyce?”.

Na zadane pytanie tak odpowiadali mieszkańcy:

Stupie: 2 - za, 287 - przeciw, 9 - wstrzymało się,  
Kolonii Zamek: 30 - za, 228 - przeciw, 9 - wstrzymało się.

Modliborzyce na dzień dzisiejszy liczy 1410 mieszkańców, przez co nie spełnia jednego z wymaganych warunków do nadania praw miejskich, jakim jest liczba ludności (powyżej 2 tys. mieszkańców).

W wyniku przeprowadzonych konsultacji mieszkańcy miejscowości Stupie i Kolonii Zamek nie wyrazili zgody na pozbawienie ich miejscowości statusu miejscowości, dlatego nie będą czynione dalsze starania o nadanie praw miejskich.

Dziękuję wszystkim za przeprowadzenie konsultacji społecznej oraz mieszkańcom za wyrażenie swojej opinii.

Wójt Gminy Modliborzyce  
Witold Kowalik

NAZWA MIEJSCOWOŚCI	ZA	PRZECIW	WSTRZYMUJĘ SIĘ
ANTOLIN	28	0	0
BILSKO	43	0	0
BRZEZINY	20	3	10
CIECHOCIN	5	2	7
DĄBIE	57	28	7
FELINÓW	31	7	2
GWIZDÓW	49	0	0
KALENNE	3	0	0
LUTE	42	31	35
MAJDAN	46	8	6
MICHAŁÓWKA	71	0	10
MODLIBORZYCE	474	129	40
PASIEKA	81	1	8
SŁUPIE	3	286	9
STOJESZYŃ PIERWSZY	114	13	47
STOJESZYŃ DRUGI	53	150	20
STOJESZYŃ KOLONIA	87	0	4
ŚWINKI	1	0	0
WĘGLISKA	55	6	22
WIERZCHOWISKA PIERWSZE	335	7	42
WIERZCHOWISKA DRUGIE	292	6	17
WOLICA PIERWSZA	165	16	12
WOLICA DRUGA	34	40	35
WOLICA KOLONIA	84	41	50
KOLONIA ZAMEK	32	227	8
ZARAJEC	106	4	10
<b>RAZEM</b>	<b>2311</b>	<b>1005</b>	<b>401</b>

## OGÓLNOPOLSKI TURNIEJ WIEDZY PO ARNICZEJ

Ogólnopolski Turniej Wiedzy Po arniczej pod hasłem „Młodzie zapobiega po aron” to impreza, która odbyła się już po raz 35. Celem turnieju jest popularyzowanie wśród dzieci i młodzieży znajomości przepisów przeciwpożarowych, zasad postępowania na wypadek powstania pożaru, praktycznych umiejętności posługiwania się podręcznym sprzętem gaśniczym. 9 marca 2012 roku w Zespole Szkół w Modliborzycach odbył się Turniej Wiedzy Po arniczej. Do rywalizacji przystąpił zespół uczniów reprezentujący szkoły podstawowe, gimnazjalne i szkoły średnie z terenu gminy. W trzech grupach wiekowych 21 uczniów rywalizowało w pisemnej części testowej, a następnie najlepsi w swojej grupie wiekowej walczyli o awans do eliminacji powiatowych. Komisją sędziowską, której przewodniczył przedstawiciel Komendy Powiatowej PSP starszy kapitan Piotr Nosa, wyłoniła w dogrywkach finałowych ostatecznych zwycięzców.

W wyniku rozgrywek, kolejno zają tych miejsc przedstawia się następująco:

### I grupa - uczniowie szkół podstawowych

Paweł Serwatka - Zespół Szkół Wierzchowiska - 6pkt.  
Paulina Widz - Zespół Szkół Stożeszyn - 4 pkt.  
Radosław Lusarski - Zespół Szkół Wierzchowiska - 4 pkt.  
Anna Wołoszynek - Zespół Szkół Wierzchowiska - 2,5 pkt.  
Paulina Ciupak - Zespół Szkół Stożeszyn - 2,5 pkt.

### II grupa - uczniowie szkół gimnazjalnych

Damian Chmura - Zespół Szkół Wierzchowiska - 7,5 pkt.  
Karolina Hain - Zespół Szkół Stożeszyn - 7,0 pkt.  
Maciej J. dorowski - Zespół Szkół Wierzchowiska - 5,5 pkt.  
Radosław urawicz - Zespół Szkół Stożeszyn - 5,5 pkt.  
Magdalena Rogalska - Zespół Szkół Wierzchowiska - 3,5 pkt.

### III grupa - uczniowie LO

Rafał Kliza - LO Modliborzyce - 6 pkt.  
Krzysztof Kozieł - LO Modliborzyce - 2 pkt.  
Mariusz Ludian - LO Modliborzyce - 1 pkt.

Uczestnicy turnieju wykazali się dużym poziomem wiedzy o poarnictwie, o czym świadczą uzyskane wyniki z testu, jak również z odpowiedzi ustnych.

Komisja wyłoniła najlepszych uczestników, reprezentujących Gminę Modliborzyce na turnieju powiatowym. Są to uczniowie szkół gimnazjalnych:

- Damian Chmura - Zespół Szkół Wierzchowiska  
- Karolina Hain - Zespół Szkół Stożeszyn

Irena Wiśkowska





# GMINNY UCZNIOWSKI KLUB SPORTOWY W MODLIBORZYCACH

## PIŁKA SIATKOWA



### WI TECZNY TURNIEJ W TRZYDNIKU DU YM

W niedzielę 18 grudnia 2011r. drużyna GUKS Modliborzycze wzięła udział w Turnieju wietecznym w Piłkę Siatkową w Trzydniku Duym. W turnieju wystąpiły 4 drużyny z: Annapola i dwie drużyny z Trzydnika. System rozgrywek systemem „ka dy z ka dym”. W efekcie zajęli my II miejsce.

### LIGA PIŁKI SIATKOWEJ „PLAS LIGA”

W niedzielę 15 stycznia 2012r. drużyna GUKS Modliborzycze rozpoczęła rozgrywki ligowe w piłce siatkowej.

Do ligi zgłosiło się 9 drużyn. System rozgrywek to podział na III grupy po III zespoły. W naszej grupie są drużyny z Dzierzkowic i Krańnika. Z tymi drużynami przyjdzie nam rozegrać trzy turnieje po jednym u każdego z drużyn. Dwie najlepsze drużyny z grup awansują do II rundy. Drużyna, która zajmie III miejsce będzie walczyła o miejsca VII-XI. Po wyjściu z grupy drużyny zagrają mecze z tymi zespołami, które awansują do II rundy u siebie i na wyjeździe, czyli razem 8 meczów i na tym zakończy się liga.

Na dzień 2 marca klasyfikujemy się na dobrym czwartym miejscu, ale do końca jeszcze do rozegrania pięć spotkań (dwa u siebie, trzy na wyjeździe).

Planowany termin zakończenia ligi to kwiecień 2012r.

Drużyny „PLAS LIGA” 2012r.

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. „Green Team” ANNOPOL | 6. PKS KRA NIK          |
| 2. GUKS Modliborzycze   | 7. ULKS DZIERZKOWICE    |
| 3. KS GOK TRZYDNIK      | 8. ZS nr3 Krańnik       |
| 4. YELLOWSTONE          | 9. „Sportico” SZASTARKA |
| 5. ZS ANNOPOL           |                         |

Zapraszamy wszystkich do kibicowania oraz do czynnego udziału w zajęciach.

### TRENINGI

Plan treningów w Hali w Modliborzycach: wtorek, godz. 18.00; czwartek, godz. 18.30

## PIŁKA NOŻNA

Ostatecznie GKS przegrał 3:5. 2 bramki zdobył Paweł Wielgus a jedno trafienie dołożył Łukasz Wróbel. W finale drużyna Technika okazała się lepsza od Sanny Zaklików i wygrała 2:1.

### LIGA HALOWEJ PIŁKI NOŻNEJ W JANOWIE LUBELSKIM

W okresie od stycznia 2012r reprezentacja klubowa bierze udział w w/w rozgrywkach, które są w trakcie trwania. Zakończenie ligi planowane jest na 25.03.2012r  
Uczestnicy:

GRUPA A	GRUPA B
A1. ŚNIEGOWCY	B1. KABARET
A2. WĘZ SIĘ TATO	B2. W CZORAJSI
A3. ODDZISZÓW TEAM	B3. BŁĘKITNI
A4. NORMALNI	B4. GUKS MODLIBORZYCE
A5. ZIELONY DYM	B5. ISMERKA
A6. PKS JAN CHRZCIEL	B6. BRACIA DALTON
A7. STREET PLAYERZ	B7. PKS JADWIGA

### GMINNY HALOWY TURNIEJ W PIŁCE NOŻNEJ

Podczas tegorocznych ferii zimowych na hali sportowej w Modliborzycach została rozegrana już piąta edycja Gminnej Halowej Ligi Piłki Halowej o Puchar Prezesa GKS Modliborzycze.

Zgłoszone drużyny zostały podzielone na dwie kategorie wiekowe: junior oraz senior. W młodszej grupie rywalizowało trzy zespoły: „Sprint” Wierchowiska, PKP Znicz oraz Korona Modliborzycze. Rozgrywki przyjęły formę ligi, bez rewanżu. Mecze były bardzo wyrównane i stały na dobrym poziomie. Na boisku widać było dużo walki. Ostatecznie 1 miejsce zajęła Korona Modliborzycze, 2 PKP Znicz a 3 miejsce „Sprint” Wierchowiska. Najlepszym bramkarzem wybrany został Sebastian Samuła (PKP Znicz), za najlepszym strzelcem Cezary Zioba (Korona Modliborzycze).

W kategorii senior do rozgrywek przystąpiło 5 drużyn. Nie mogło zabraknąć ubiegłorocznych triumfatorów czyli ekipy Red Bull Zarajec a także KS Ale Urwał, który wygrał rozgrywki dwa lata temu. Oprócz nich do zmagania przystąpiły: El Polako, „Sprint” Wierchowiska oraz RKS HUWDU. Już od samego początku potwierdziły się przedmeczowe spekulacje. O tytuł mistrza walczyły Red Bull Zarajec z KS Ale Urwał. Obie ekipy wygrały wszystkie swoje mecze. O mistrzostwie decydował więc pojedynek pomiędzy nimi. W wielkim finale lepsi okazali się gracze KS Ale Urwał. Na 3 miejscu uplasował się „Sprint” Wierchowiska,

na 4 El Polako a stawkę zamyka RKS HUWDU. Najlepszym bramkarzem wybrany został Michał Ptasznik, natomiast najlepszym strzelcem został Mateusz Dolecki (obaj KS Ale Urwał). Zapraszamy za rok

### TRENINGI

Zapraszamy do czynnego udziału w zajęciach sportowych.

Treningi w każdą wtorek i piątek, godz. 18.30 dla Seniorów i Juniorów, oraz Piątek, godz. 17.00 dla Młodszych Juniorów.

Prezes GUKS Modliborzycze



14 stycznia 2012 drużyna GUKS Modliborzycze uczestniczyła w turnieju piłki halowej.

W meczu otwarcia GUKS zmierzył się ze Spartą Biłgoraj (obrońcą tytułu mistrzowskiego). Sparta po zdobyciu bramki cofnęła się do obrony. Ataki GKS-u nie przynosiły jednak zdobyczy bramkowej. Mariusz Łupina wypracował sobie sytuację w polu karnym rywali, oddał strzał, który zatrzymał się „tylko” na słupku bramki Sparty. W ostatnich sekundach meczu gracze z Biłgoraja strzelili kolejnego gola. Wynik końcowy to 0:2. W kolejnym spotkaniu GKS podejmował drużynę Technika z Janowa Lubelskiego (która składała się w całości z zawodników Iskry Krzemie). Na początku meczu znów szybko tracimy bramkę. Po 2 minutach było jednak 2:1 dla GUKS-u. Obie bramki strzelił Paweł Wielgus. W końcówce meczu mieliśmy dużo szanse. Michał Ptasznik obronił kilka dobrych strzałów graczy Technika. GKS wygrał pierwszy mecz ostatniej szansy na wyjeździe z grupy. Kolejny mecz wydawał się tylko formalnością. Lokalne derby pomiędzy Sprintfem Wierchowiska a drużyną GUKS były jednak bardzo trudnym meczem dla obu ekip. GKS szybko wyszedł na prowadzenie po bramce Mateusza Sokoła. 5 minut przed końcem spotkania Darek Janik (w tym turnieju grał w drużynie Sprintfu) doprowadził do remisu. Przed końcem meczu Bartek Stefanik zdobył zwycięską bramkę a drużyna GKS-u mogła się cieszyć z kolejnej wygranej. Przed ostatnim meczem z Potokiem wiadomo było już prawie wszystko. Aby wyjść z grupy GKS musiał wygrać różnicą 3 bramek. Mecz ten był jednak zaskakująco łatwy do wygrania.

4 bramki zdobył Paweł Wielgus a jedno trafienie dołożył Mateusz Dolecki. Wynik końcowy to 5:0. W półfinale GKS zmierzył się z Sanną Zaklików. Po bramce w obronie Sanna zdobyła pierwszą bramkę. Ataki GKS-u nie przynosiły efektu, bo kontrę wyszli gracze z Zaklikowa i podwyższyli wynik spotkania na 0:2. Takim wynikiem mecz się zakończył. W drugim półfinale Technik podejmował Kabaret Janów Lubelski. Ostatecznie 2:1 wygrała drużyna Technika. Takim wynikiem mecz się zakończył. W drugim półfinale Technik podejmował Kabaret Janów Lubelski. Ostatecznie 2:1 wygrała drużyna Technika. W meczu o 3 miejsce GKS grał przeciwko Kabaretowi. Po graczach obu ekip widać było już zwycięstwo, bo mecz rozgrywany był około godziny 18, a turniej rozpoczął się o godzinie 10.

# UKS JUDO TEAM MODLIBORZYCE NA MATACH MODLIBORZYC

## ROZPOCZ CIE SEZONU

Nasi zawodnicy rozpoczęli rok 2012 od konsultacji szkoleniowej. Miała ona miejsce w Elblągu od 6 do 8 stycznia. Zawodnicy mieli możliwość trenowania z najlepszymi zawodnikami z Polski, Litwy, Białorusi i Rosji oraz pod okiem Anety Szczepańskiej (srebrnej medalistki igrzysk olimpijskich w Atlancie), Roberta Krawczyka (brązowy medalista Mistrzostw świata w Osaki), trenerów Kadry Narodowej U17 Joanny Majdan i Janusza Piechny.



Wszystkie wyjazdy zawodników na zgrupowanie są dofinansowane z Urzędu Gminy Modliborzycze, za co serdecznie dziękujemy.

## MODLIBORZYCE MAJ SWOICH KADROWICZÓW

Niezmiernie miło jest nam poinformować, że dwoje naszych zawodników: Katarzyna Mietana i Karol Tchórz zostało powołanych do Kadry Narodowej na pierwsze półrocze 2012 roku.

## WOJEWÓDZKIE RANDORII

W dniu 4 lutego na tatami AOS w Lublinie spotkali się przedstawiciele klubów sportowych - MKS Judo Chełm, UKJ Legion Zamość, UKS Judo Team Modliborzycze, UKS Spartakus Lublin i AZS UMCS Lublin na wspólnych zajęciach treningowych, których głównym celem było RANDORII. Każdy uczestnik stoczył 10 walk szkoleniowych; 3 w parterze i 7 w pozycji stojącej.



## SPARING Z KOLEGAMI ZE STALOWEJ WOLI

W dniach 01.02.2012 i 15.02.2012 nasi zawodnicy (Katarzyna Mietana, Sebastian Rogoła, Grzegorz Gajór, Karol Kucharski, Marcin Machul) byli na wspólnych zajęciach treningowych oraz RANDORII w Stalowej Woli, gdzie mogli trenować z grupą sekcji Judo MOSiR Stalowa Wola. Zawodnicy trenowali pod okiem trenera Tomasza Wybranowskiego oraz z trenerem Piotrem Tomczakiem.

## PIERWSZE ZAWODY W LUBLINIE...

Nieudany start naszych judoków w Lublinie. Dwóch naszych zawodników doznało kontuzji i po dobrym początku musieli wycofać się z zawodów, ostatecznie plasując się na V miejscach.

Wielkie zaprezentował się nasz nowy judoka Andrzej Dycha, który wygrał swoją pierwszą walkę. W drugiej, niestety, uległ Mistrzowi Polski, ostatecznie zajmując V miejsce w kategorii do 60kg.

Bardzo dobrze spisał się (walcząc z doświadczonym niedowagiem, bo o 5 kg) Grzegorz Gajór, który uplasował się na III miejscu w kategorii do 73kg.

Warto podkreślić, że nasi zawodnicy startowali w Akademickich Mistrzostwach Województwa Lubelskiego, choćaden z nich nie jest studentem ani seniorem. Czas powiedzieć o naszych młodych judokach z Modliborzyc, którzy w bardzo sympatycznej atmosferze stoczyli te zawody. Niestety, aden z nich nie zajął miejsca w czołowej trójce.

Dzieciaki podczas zawodów wietnie sobie bawili, co było widoczne po ich minach. Warto podkreślić, że paru naszych młodych zawodników mają za sobą pierwszą wygraną walkę.

Serdecznie dziękujemy wiernym kibicom UKS JUDO TEAM MODLIBORZYCE, że przyjechali, by kibicować swoim kolegom i zawodnikom oraz rodzicom za to, że byli i dopingowali swoje pociechy.



## PUCHAR POLSKI JUNIORÓW MŁODSZYCH

W dniu 04.03.2012 roku Modliborzycze miały swój reprezentant w Pucharze Polski Juniorów Młodszych w Skierniewicach. Katarzyna Mietana stoczyła tam trzy walki, w tym jedną wygrywając. Ostatecznie Kasia zakończyła zawody na IX miejscu.

## NIE NAJGORSZY WYSTĘP WE WROCŁAWIU

Grzegorz Gajór i Sebastian Rogoła reprezentowali Modliborzycze we Wrocławiu na Otwartym Pucharze Polski Juniorów w dniach 10-11 marca. Dobry występ odnotował Sebastian, startując w kategorii do 55 kg, zajmując VII miejsce. Nie udało się natomiast jego koleźce Grzegorzowi (kat. 66kg), który przegrał swoją walkę i odpadł z turnieju.



## BRZĄZOWY MEDAL KASII

W znakomych nastrojach wróciła ekipa Judo Team Modliborzycze z Suchego Lasu pod Poznaniem. Startując w rozgrywanym tam w niedzielę 18 marca 2012 roku, Pucharze Polski U-15 nasza jedynaczka - Katarzyna Mietana w wietnym stylu wywalczyła brązowy medal!!! Kasia wliczając wolny los w pierwszej rundzie - stoczyła sześć pojedynków - z czego 5 rozstrzygając na swoją korzyść.

Znakomita postawa Kasi może skutkować powołaniem jej do kadry U-16, z której najlepszy pojedynek za 2 lata na światowe Igrzyska Olimpijskie U-16. Letnie Igrzyska Młodzieżowe odbędą się w Nankinie w Chinach w 2014 roku.

Tydzień wcześniej startując w Otwartym Pucharze Polski juniorów U-20, rozegranym we Wrocławiu, w kategorii do 55 kg jej klubowy kolega Sebastian Rogoła zajął 7 miejsce. Sebastian wygrał 2 walki, dochodząc do wiersza finału, w którym musiał uznać wyższość aktualnego Mistrza Polski. Trwa więc intrygująca pogo naszego fightera za tytuł krajowy czołówek!!!

## ZAPRASZAMY!!!

Dzieci i młodzież zapraszamy na zajęcia Judo, które odbywają się w każdą poniedziałek i środę o godzinie 17.00 w sali gimnastycznej przy ulicy Ogrodowej 6.

Trener  
Tomasz Wybranowski



# KOMENDA POWIATOWA POLICJI W JANOWIE LUBELSKIM INFORMUJE...

## ROZBÓJNIK W R KACH POLICJI

W poniedziałek 9 stycznia 2012 roku dy urny janowskiej komendy otrzymał zgłoszenie od 52-letniego m czyzny, który zawiadomił, e został napadnięty na swojej posesji przez m czyzn . Policjanci ustalili, e sprawca wszedł na podwórko, gdzie znajdował si 52-latek. Następnie pobił go i zabrał mu telefon komórkowy oraz butelk wódki.

Kilka minut po zgłoszeniu, policjanci z Posterunku w Modliborzycach wspólnie z janowskimi kryminalnymi zatrzymali sprawc . Okazał si nim 27-letni mieszkaniec gminy Modliborzycze.

W rod 11 stycznia 2012 roku Prokuratura Rejonowa w Janowie Lubelskim zastosowała w stosunku do 27-latka policyjny dozór. Za rozbój grozi mu kara pozbawienia wolno ci do lat 12.

## WYPADEK W STOJESZYNIE DRUGIM

W pi tek 20 stycznia 2012 roku w nocy po godz. 23.00 w Stojeszynie Drugim doszło do wypadku drogowego. Wst pne ustalenia wskazuj , e kierow ca volkswagenem 39-letnia mieszkanka gminy Potok Wielki nie dostosowała pr dko ci do warunków na drodze, wjechała do przydro nego rowu i uderzyła w drzewo. Kierow ca samochodem oraz trzy pasa erki z obra eniami ciała zostały przewiezione do szpitala w Janowie Lubelskim. Funkcjonariusze ustalili, e kierow ca była trze wa. Policjanci ustalaj okoliczno ci tego wypadku.

## ZATRZYMANY ZA KRADZIE PIENI DZY

Do kradzie y doszło 26 stycznia 2012 roku w gm. Modliborzycze. Sprawca wszedł do niezamkni tego domu, nale cego do 58-letniego m czyzny. Jego łupem padło 11 tys. złotych.

Powiadomieni o zdarzeniu policjanci przystępi do typowania sprawcy kradzie y. Ich ustalenia wskazywały, e za przest pstwem stoi 47-letni mieszkaniec Stalowej Woli.

Wkrótce m czyzna trafił w r ce policjantów i do policyjnego aresztu. Jak ustalili mundurowi, m czyzna był ju wcze niej notowany za podobne przstwa. W rod 1 lutego 2012 roku Prokuratura Rejonowa w Janowie Lubelskim zastosowała wobec 47-latka radek zapobiegawczy w postaci por czenia maj tkowego w kwocie 2 000 złotych. Za kradzie kodeks karny przewiduje kar do 5 lat pozbawienia wolno ci.

## INFORMACJA

**NA ORGANACH MAJ CYCH DOST P DO SYSTEMU INFORMACYJNEGO SCHENGEN SPOCZYWA OBOWI ZEK PROWADZENIA KAMPANII INFORMUJ CEJ SPOŁECZE STWO O WSZELKICH PRAWACH OSÓB, KTÓRYCH DOTYCZ DANE PRZETWARZANE W TEJ BAZIE. JEDNYM Z OGÓLNODOST PNYCH RÓDEŁ INFORMACJI WYKORZYSTYWANYCH W TYM CELU PRZEZ POLICJ S STRONY INTERNETOWE. MATERIAŁ INFORMACYJNY OPISUJ CY ZASADY REALIZACJI PRAWA OSÓB DO DANYCH JEST DOST PNY M.IN. NA NAST PUJ CYCH STRONACH INTERNETOWYCH:**

- <http://bip.kgp.policja.gov.pl> W ZAKŁADCE CENTRALNY ORGAN TECHNICZNY KSI;  
- <http://www.policja.pl> W ZAKŁADCE O POLICJI WSPÓŁPRACA MI DZYNARODOWA STREFA SCHENGEN;

**PONADTO NA STRONIE INTERNETOWEJ GENERALNEGO INSPEKTORA OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH: <http://www.giodo.gov.pl> W ZAKŁADCE WSPÓŁPRACA MI DZYNARODOWA SCHENGEN SCHENGEN A OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH, ZNAJDUJE SI PRZEWODNIK WSPÓLNEGO ORGANU NADZORCZEGO SCHENGEN JAK WYKONYWA PRAWO DOST PU. PRZEWODNIK JEST DOST PNY RÓWNIE W J ZYKU ANGIELSKIM.**

Sier ant Faustyna Łazur

## DOPING - „BOMBA Z OPÓ NIONYM ZAPŁONEM”



Jednym z powa nych problemów społecznych jest stosowanie dopingu przez młodzie . Budzi to szczególny niepokój ze wzgl du na konsekwencje zdrowotne. Doping polega na sztucznym podwy szaniu (na krótko) w niedozwolony sposób wydolno ci psychicznej i fizycznej organizmu za pomoc rodków farmakologicznych.

Doping w sporcie jest zakazany, a jego stosowanie grozi dyskwalifikacj . Najpopularniejszymi rodkami dopinguj cymi s tzw. sterydy anaboliczne. Termin ten odnosi si do ponad 100 ró nych zwi zków chemicznych, których budowa i działanie s zbli one do m skiego hormonu płciowego testosteronu. Zwi zki te przyczyniaj si do przyrostu siły i masy mi niowej. Młodym chłopcom wydaje si , e dzi ki hormonom mog w krótkim czasie osi gn perfekcyjny wygl d swego ciała i dobr kondycj fizyczn . Nie zdaj sobie sprawy, e hormony to substancje wytwarzane przez organizm w małych ilo ciach, spełniaj ce okre lone funkcje. Wprowadzone do organizmu w dodatkowej ilo ci prowadz do gwałtownych, negatywnych reakcji i zakłócaj funkcjonowanie ustroju. Mog powodowa nawet zmiany nieodwracalne. Po rodki anaboliczne si ga nie tylko młodzie uprawiaj ca sport. Wiele przyczyn ich za ywania tkwi w samej psychice: niezadowolnienie z budowy swego ciała, nieumiej tno radzenia sobie z problemami, przekonanie e inni bior , ciekawo a nawet zwykłe szpanerstwo. Problemem jest te dost pno anabolików na naszym rynku.

Anaboliki zwi kszaj produkcj białka w organizmie, a tym samym powoduj rozrost mi ni. Jednak nadmiernie rozro ni te mi nie s obci eniem dla szkieletu, staj c si przyczyn urazów stawów czy chorobowych zmian w ko ciach. Ko ci staj si kruche i łamliwe, co grozi powa nymi kontuzjami przy białych nawet wypadkach. Poza tym rodki te, zaburzaj c st enie hormonów we krwi, powoduj zahamowanie wzrostu, obni enie odporno ci ustroju, zaburzenia pracy układu pokarmowego, choroby nowotworowe, tr dzik a nawet bezpłodno . Pojawiaj si zaburzenia ci nienia t niczego krwi (zwykle wzrost). To w przyszło ci mo e zaowocowa chorobami serca i całego układu kr enia np. zawałem, mia d yc ichorob wie cow . Znane s przypadki w historii sportu, kiedy młodzi zawodnicy umierali w czasie igrzysk na zawał serca z powodu za ywania rodków dopinguj cych.

Sterydy anaboliczne działaj silnie na psychik młodych ludzi, powoduj c agresj , stany depresyjne i inne zmiany w zachowaniu. Mo na je porówna do „bomby z opó nionym zapłonem”, gdy skutki mog wyst pi po latach. Tak wi c stosowanie dopingu jest wysoce szkodliwe, a to chyba wystarczaj cy powód, aby z niego zrezygnowa . Ka dy młody człowiek, który pragnie si gn po anaboliki, powinien wcze niej zaznajomi si ze skutkami ich stosowania. Nie chodzi o krótkotrwałe skutki w postaci przyrostu masy mi niowej, ale o długodystansowe, bardzo szkodliwe efekty, o których młodzi ludzie nie my l lub nie chc my le . Dopiero po latach atuj swojego post powania. Nale y zastanowi si czy ycie i zdrowie jest tego warte. Przecie dobre wyniki sportowe i ładn sylwetk mo na osi gn poprzez systematyczny trening, wia ciw diet i aktywny wypoczynek. Takie zdroworozs dkowe podej cie do tej kwestii pozwoli na długo zachowa zdrowie i dobr kondycj fizyczn .

Regina Gil

## WYDARZYŁO SI W BIBLIOTECE...



### „WIGILIA PO MODLIBORSKU”

W ramach projektu „Wigilia po modliborsku”, realizowanego z działania 413 Wdrażanie Lokalnych Strategii Rozwoju PROW 2007-2013 dla małych projektów, GBP w Modliborzycach ogłosiła na początku września 2011 roku konkurs na „Najlepszą wigilijną potrawę regionalną”.

Finał konkursu odbył się 15 grudnia 2011r. podczas spotkania „Wigilia po modliborsku” - przygotowanej z potraw biorących udział w konkursie.



Każdy z uczestników otrzymał pamiątkowe dyplomy oraz nagrody - akcesoria kuchenne. W spotkaniu wzięły udział dzieci z miejscowego przedszkola z pani Ew Kutył i pani Dorot Pikul, które podczas uroczystej akademii przybliżyły nam tradycję wigilijną i bożonarodzeniową. Przedszkolaki wystąpiły w tradycyjnych regionalnych strojach ludowych.



Efektom realizacji projektu było opracowanie i wydanie broszury z przepisami potraw biorących udział w konkursie, która pozwoli zachować dla przyszłych pokoleń tradycję wigilijną.

### „AFGANISTAN - BYŁEM TAM...”

W ramach spotkania z ciekawymi ludźmi 13 stycznia 2012 roku gościliśmy w Gminnej Bibliotece Publicznej im. K. Zielińskiego w Modliborzycach olnierza zawodowego - Krzysztofa Kozaka. Nasz gość to dwukrotny uczestnik misji stabilizacyjnej w Afganistanie. W spotkaniu wzięli udział uczniowie klasy II Liceum ogólnokształcącego w Modliborzycach z nauczycielem historii p. Grzegorzem Białym oraz czytelnicy biblioteki.



Po prezentacji multimedialnej, przybliżył nam Afganistan, przygotowanej i przedstawionej przez p. Martę Frączek, p. Krzysztof opowiedział o misji, uzbrojeniu, życiu ludzi; wiadomości te poparł filmami i zdjęciami.

Młodzież z bardzo dużym zainteresowaniem obejrzała materiały i wysłuchała opowieści.

### FERIE W BIBLIOTECE

Jak co roku w Gminnej Bibliotece Publicznej im. K. Zielińskiego w Modliborzycach odbywały się w okresie ferii 30.01 - 10.02.2012r. zajęcia dla dzieci i młodzieży.



W pierwszym tygodniu ferii gościło w naszej bibliotece „Kino rodzinne” - projekcja filmów dla dzieci i młodzieży.

W drugim tygodniu odbywały się warsztaty plastyczne, na których dzieci wykładały bibułę, papierowe pingwinki, kolorowały rysunki „Zimowe zabawy”.



W rano 8 lutego odbył się konkurs plastyczny „Ilustracja do księgi Astrid Lindgren”.

Codziennie dzieci bawiły się w klubiku dla malucha, który wyposażony jest w atrakcyjne gry i zabawki edukacyjne.



W piątek 10 lutego odbyło się uroczyste zakończenie ferii w bibliotece. Każdy uczestnik otrzymał nagrodę za udział w konkursie.

Wszystkie spotkania zakończyły się słodkim akcentem.



## "KAZIKI 2012"

Gminna Biblioteka Publiczna im. Kazimierza Zielińskiego w Modliborzycach i Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży po raz drugi zorganizowali w tym wspólnego Patrona - „Kaziki 2012”.

Spotkanie odbyło się 3 marca 2012 r. w bibliotece. Na początku uczestnicy spotkania zapoznali się z sylwetką Kazimierza Zielińskiego (prezentacja multimedialna). Następnie wspólnie z młodzieżą obejrzeli film pt. „Szkoła uczu”. Film opowiada o miłości dwojga nastoletnich - córki pastora i miejscowego rolnika, których miłość zostaje wystawiona na wiele prób. Film bardzo się wszystkim podobał. Był taki wzruszający, a nie obyło się bez chusteczek.



Na koniec spotkania wszyscy razem śpiewali przy akompaniamencie gitarowym księdza wikariusza Mateusza Woszczyńskiego opiekuna KSM i Karola Tchórzę - członka KSM. Spotkanie zakończyło się słodkim poczęstunkiem.

Wanda Trójczak  
Marta Frączek

## FILIA BIBLIOTECZNA W STOJESZYNIE PIERWSZYM

## JUBILEUSZOWE KOL DOWANIE

Kolędo "Cicha noc, w tej noc" rozpoczęli my V Biblioteczne Kolędownie, zorganizowane dnia 31 stycznia 2012 r. przez Filialną Biblioteczną w Stojeszynie Pierwszym. Podczas spotkania z kolędowno było usłyszeć znane kolędy i pastorałki, które dzieci śpiewały wspólnie ze swoimi mamami.

Alfreda Gierlach



## FILIA BIBLIOTECZNA W WOLICY PIERWSZEJ

## KOL DOWANIE

III edycja wspólnego kolędownia w wietlicy w Wolicy Pierwszej. Śpiewanie kolęd to wspaniała tradycja, którą przekazujemy młodszemu pokoleniu.

W wykonaniu scholico cielnego dnia 06.01.2012 r. wysłuchaliśmy starych, mało słyszanych kolęd np. „Przystąpmy do szopy”, natomiast młodzież i dzieci śpiewały tradycyjne kolędy i pastorałki przy akompaniamencie Sylwii Kokoszki i Kamila Flisa. Słuchaczami byli mieszkańcy Wolicy.



## DZIE KOBIEC

„Raz do roku jest taki dzień  
Który przemija jak piasek w dłoni”



Tym jednym wyjątkowym dniem był Dzień Kobiet, obchodzony w Filii Bibliotecznej w Wolicy Pierwszej. Młodzież gimnazjalna i licealna uświetniła ten dzień przedstawieniem słowno-muzycznym.



Na spotkanie przybyli zaproszeni goście (zdjęcie powyżej), a Panie z Koła Gospody Wiejskich z Wolicy przygotowały poczęstunek. Dziękuję wszystkim członkiniom KGW za współpracę i zapraszam do biblioteki.

Jadwiga Piech



**DYSKUSYJNY KLUB KSIĄŻKI DLA DOROSŁYCH  
W GMINNEJ BIBLIOTECE PUBLICZNEJ  
W MODLIBORZCACH**

W Gminnej Bibliotece Publicznej im. K. Zielińskiego w Modliborzcach 10 lutego 2012 r. odbyło się pierwsze spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki dla Dorosłych.

W spotkaniu wzięła udział pani Magdalena Wójcikiewicz moderator DKK z Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego w Lublinie. Pani Magda przedstawiła krótką historię DKK oraz ideę spotkań klubu. Po krótkiej prezentacji uczestników, rozmawiali my o upodobaniach czytelniczych.



Uczestnicy wymieniali się poglądami oraz dzielili się wrażeniami z ostatnio przeczytanych książek.

Lubisz czytać? Zapraszamy na spotkania klubu - informacje na stronie biblioteki: [www.gbpmodliborzcyce.pl](http://www.gbpmodliborzcyce.pl)

Moderatorki Klubu  
Wanda Trójczak  
Marta Frączek

**POWSTANIE DKK DLA DOROSŁYCH  
W STOJESZYNIE PIERWSZYM**

Dnia 8 lutego 2012 r. w Bibliotece w Stojeszynie Pierwszym odbyło się inauguracyjne spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki dla dorosłych. Posiadamy już DKK dzieci i młodzież, ale ze względu na duży liczebność osób dorosłych, które i tak lubi przychodzić do biblioteki, by rozmawiać o książkach, postanowiliśmy my to „zalegalizować”.

Od teraz planujemy spotykać się raz w miesiącu, by dzielić się naszymi spostrzeżeniami, co do przeczytanych książek. Póki co, do klubu należą 6 członków stałych, ale mamy nadzieję, że z każdym spotkaniem będzie nas więcej.

Anna Błońska


**DZIECI I DYSKUSYJNY KLUB KSIĄŻKI  
W LUBELSKIM RADIU eR**

DKK jest koncepcją Instytutu Książki, który poprzez współpracę z bibliotekami publicznymi pragnie popularyzować czytanie oraz umożliwiać spotkania z autorami i wspólne dyskusje. Od ponad pięć lat prowadzi w Filii Bibliotecznej w Stojeszynie Pierwszym Dzieci i Młodzieżowy Dyskusyjny Klub Książki. W ciągu tego czasu zorganizowali my: spotkania z książką, wieczory poezji, pogadanki, spotkania z autorami: Martą Fox, Anną Onichimowską i Ewą Nowak (finansowane przez Instytut Książki). Poprzez obcowanie z literaturą i poezją młody czytelnik wzbogaca swój język, rozwija swoje zainteresowania. Moi klubowicze napisali liczne recenzje, które zamieszczone są na stronie Instytutu Książki w Warszawie, Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. Hieronima Łopacińskiego w Lublinie i w kwartalniku „Wie ci Gminne”.

Nasza działalność znalazła odzwierciedlenie w rozmowie o książce i Dyskusyjnym Klubie Książki, prowadzonej przez redaktorkę Monikę Hapak - na żywo w Lubelskim Radiu eR dnia 29.01.2012r. Była to audycja dla dzieci „Radio Ranek”, której tematem były „książki na ferie”. Spotkała się ona z wyjątkowym zainteresowaniem radiosłuchaczy. Odzew był imponujący. Dzwoniły dzieci, podkreślały rolę książki w ich życiu, polecały tytuły swoich ulubionych książek. Moi podopieczni: Milenka Zrbska i Przemek Nosal godnie reprezentowali nasz Klub, wymieniając ulubione tytuły książek.

Mówili o swoich rodzicach, którzy od najmłodszych lat czytali i czytali im książki. Oboje mają bogate i przyjemne wspomnienia czytelnicze z pierwszych odwiedzin w naszej bibliotece.

Wszystko wskazuje na to, że temat jest aktualny, a książka na pewno przez długie lata nie zostanie wyparta przez inne formy (televizyjny, Internet). Uważamy, że warto tę pracę kontynuować.

Moderator Klubu  
Alfreda Gierlach


**DYSKUSYJNY KLUB KSIĄŻKI POLECA**

„DZIEWCZYNY WOJENNE”  
ŁUKASZ MODELSKI

„THEODORE BOONE MŁODY PRAWNIK”  
JOHN GRISHAM



„Dziewczyny wojenne” - Ł. Modelskiego to prawdziwe historie 11 kobiet z czasów II wojny i okupacji hitlerowskiej oraz sowieckiej. W chwili wybuchu wojny poгнаły się one z dziećmi i młodzieżą. Wojna przerwała ich marzenia, cele i plany życiowe. Chciały się uczyć, studiować, wyjść za mąż

założyć rodziny. Pragnęły być kochane i szczęśliwe. Czas wojny zmuszał je do dokonywania trudnych, dramatycznych wyborów życiowych. Jak pisze autor w wstępie: „wojna była jak zjazd po poręczach, który zaczął się od dziewczyny, a skończył kobietą...”. Walcz w konspiracji, rozprawdzaj ulotki, prowadź samoloty, wysadzaj budynki, skazane czekaj na śmierć. Ukrywaj żydowskie dzieci i pomagaj im, opiekuj się rannymi. Same trac bliskich, ale nie trac nadziei. Boj się, ale nie daj tego po sobie poznać. Mimo to wokół panuje przemoc i cierpienie, s, dzielne i odważne, nie poddaj się. Wychodź za mąż, rodź dzieci. Walcz o lepsze przyszłość.

Jak i w „Wzruszające jest m.in. opowiadanie kobiety „sześciogodzinnej młotki”, której wesele kończy się aresztowaniem przez gestapo. Inna kobieta opowiada, że została skazana na śmierć, ale zbliżając się do poróżnienia wstrzymała wykonanie wyroku. Każda z tych historii jest inna, ale każda jest heroiczna postawą i podobne do wiadzenia wszystkich kobiet. Wojna poprowadziła je w dorosłość. Nie pozwoliły, by wojna zniszczyła ich plany, mimo to jej przetrwanie odbiło się na nich w dalszym życiu. Każda opowieść autorowi kojarzy krótką historię o losach bohaterki i ich najbliższych po zakończeniu wojny.

Polecam przeczytanie tej książki. Ma ona dużo wartości historycznych i emocjonalnych.

Regina Gil  
Dyskusyjny Klub Książki  
GBP M-ce



po poradę prawną. Właśnie trwa najważniejszy proces w historii miasta. Pete Duffy zostaje oskarżony o zabójstwo. Młody Theodore Boone zostaje wciągnięty w sam środek sensacyjnej afery. To właśnie jemu zaufał nielegalny imigrant, który może okazać się kluczowym świadkiem w procesie. Theo zna prawdę, a jednocześnie nie może jej ujawnić, ponieważ obiecał dotrzymać tajemnicy świadkowi, który nie chce się ujawnić, gdy boi się deportacji. Czy wiadomo ci, jakie posiada Theo, wpływ na bieg procesu?

John Grisham przyzwyczaił nas do swojego stylu pisania. Szybka akcja, mocno obsadzony w tekście sensacyjny oraz afery prawniczej w centrum uwagi. Tak wygląda klasyczne wydanie thrillera prawniczego u Grishama. Przeważają tu thrillery przeznaczone dla starszych czytelników, jednak autor „Firmy” i „Czasu zabijania” zaserwował nam powieść uniwersalną, którą mogą czytać zarówno dorośli, jak i młodszy czytelnicy. Na głównym planie, oprócz wątku sensacyjnego, widzimy młodego bohatera, który posiada już plany na przyszłość. Theodore może być wzorem postępowania. Do tego wszystkiego dochodzą dylematy moralne i etyczne. Rozważane są także kwestie jak dotrzymanie tajemnicy i obowiązki prawnicze wobec wymiaru sprawiedliwości.

Powie Grishama nie tylko czyta się szybko i przyjemnie, książka uczy i zmusza nas do zastanowienia się nad zasadami postępowania moralnego, co jest dla nas bardzo ważne.

Łukasz Krzyszto  
Dyskusyjny Klub Książki Filia Biblioteczna w Stojeszynie Pierwszym



# KULTURA

## XX FINAŁ WO P

Tegoroczny finał był wyjątkowy pod kilkoma względami; 20-ty w ogóle, 10-ty organizowany przez GOK i jednocześnie nie pierwszy, który swoim zasięgiem objął całą gminę. We współpracy z samorządami uczniowskimi szkół, wolontariuszki prowadziły zbiórki również w Wierchowiskach i w Stojeszynie. Przy naszym sztabie datki do orkiestrowych puszek zbierały wolontariuszki; w Modliborzycach - Kinga Szabat, Jola Krzyszto i Anna Grzyb, w Stojeszynie - Anna Polnicka i Aleksandra Pałka, w Wierchowiskach - Angelika Kowal i Beata Szpyra, otoczone grupą przyjaciół i sympatyków akcji. Zebrali my rekordowo sumę: 3258, 91 zł oraz 115 obcych monet o różnych nominałach, w tym 271,50 zł z licytacji „orkiestrowych gadetów” oraz przedmiotów darowanych przez osoby prywatne.



**PATRYCJA KRZYSZTO**



**PRZEDSZKOLAKI Z MODLIBORZYC**

Na scenie GOK-u od godz. 15-tej przez ponad 5 godzin trwały występy artystyczne. Występiły soliści i zespoły wokalne, grupy taneczne, przedszkolaki z Modliborzyc i Wierchowisk, uczniowie szkoły muzycznej z Modliborzyc, nasza orkiestra dęta z Wierchowisk oraz zespół Black Way. Były chwile, gdy na sali brakowało nawet miejsc stojących. Serdeczne podziękowania dla darczyńców, wolontariuszek, artystów i widzów, a tym samym - wszystkim grającym tego dnia w Wielkiej Orkiestrze w Tecznej Pomocy.

## XIV MI DZYPOWIATOWY PRZEGLĄD KOL D I PASTORAŁEK TRADYCYJNYCH

15 stycznia 2012 roku, jak co roku, gościliśmy ponad stu wykonawców z trzech województw na XIV Międzypowiatowym Przeglądzie Dzieł Tradycyjnych Kolęd i Pastorałek, organizowanym od wielu lat przez GOK we współpracy ze Starostwem Powiatowym w Janowie Lubelskim.

Komisja w składzie: Barbara Nazarewicz - dyrektor Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim - przewodnicząca, Stanisław Powrózek z Godziszowa - animator kultury oraz Jerzy Wieleba z Białej - muzyk, po wysłuchaniu i obejrzeniu 26 prezentacji, w tym 11 zespołów śpiewających i 15 solistów śpiewaków, postanowiło przyznać następujące nagrody i wyróżnienia;

- w kategorii zespołów śpiewających:

- I miejsce - Zespół śpiewaczy „Majdaniacy” z Majdanu Obleszcze,
- II miejsce - Zespół śpiewaczy z GOK Modliborzyc,
- III miejsce - Zespół śpiewaczy „Linowiacy” z Linowa (wielokrzyskie).

Nagrodą specjalną, ufundowaną przez Radę Gminy Modliborzyc, otrzymał Zespół śpiewaczy z Godziszowa.

Wyróżniono: Zespół śpiewaczy „Janowianki”, Zespół śpiewaczy „Zawichost”, Zespół śpiewaczy „Stanianki” z Potoka Stany, Zespół śpiewaczy z Szastarki, Zespół śpiewaczy „Blinowianki” z Blinowa, Zespół śpiewaczy z Momot Dolnych i Zespół śpiewaczy „Kowalanki” z Kowalina.

W kategorii solistów śpiewaków:

I miejsce ex aequo i nagrody otrzymali; Stanisław Fijałkowski z Chrzanowa i Janina Dyjach.

Nagroda dla Stanisława Fijałkowskiego ufundowana została przez Radę Gminy Modliborzyc.

Występ Stanisława Fijałkowskiego w Modliborzycach był ostatnim w jego karierze, bowiem w marcu ten ceniony i wielokrotnie nagradzany artysta z Chrzanowa zmarł.

II miejsce ex aequo otrzymały Elbieta Kamińska z Wąglika i Zofia Jachim z Momot.

III miejsce ex aequo i nagrody otrzymali Anna Chmiel z Janowa Lubelskiego, Zofia Wydro z Baranowa Sandomierskiego oraz Jan Małysek z Janowa Lubelskiego.

Wszyscy wykonawcy otrzymali od Przewodniczącego Rady Gminy - Piotra Rogo albumy o gminie Modliborzyc.



**STANISŁAW FIJAŁKOWSKI  
1928-2012**

Nagrody finansowe ufundowali: Gminny Ośrodek Kultury w Modliborzycach oraz Rada Gminy Modliborzyc.

Ogromne podziękowania kierujemy do firm oraz osób, które pomogły nam w organizacji tegorocznego przeglądu: firmy „Matthias” z Kolonii Zamek, Cukierni p. Bożeny Łaty z Modliborzyc, „Starej Piekarni” Bartłomieja Gutka z Modliborzyc oraz Andrzeja Wedliuka z Nadleśnictwa w Janowie Lubelskim.

## PRZEGLĄD KOL D I PASTORAŁEK

23 stycznia 2012 roku zorganizowali my gminne eliminacje Przeglądu Kolęd i Pastorałek „Hej kol da, kol da”. Z gminnych szkół i przedszkoli zgłosiło się 15 wykonawców w trzech kategoriach wiekowych. Komisja w składzie; Monika Fijałkowska z Janowa Lubelskiego - muzyk, przewodnicząca oraz Robert Ptasznik z Modliborzyc - muzyk, do finału powiatowego organizowanego przez Janowski Ośrodek Kultury, postanowiła nominować; Izabel Ochocka, Ewelina Górska, Izabel Widz, Juli Dworak i Emilii Miatan. 26 stycznia 2012 roku w Janowie Lubelskim Izabela Ochocka z Publicznego Przedszkola w Modliborzycach zajęła III miejsce.

## II MIĘDZYPOWIATOWY PRZEGLĄD KOL D, PASTORAŁEK I WIDOWISK KOL DNICZYCH

29 stycznia 2012 roku podczas II Międzypowiatowego Przeglądu Kolęd, Pastorałek i Widowisk Kolędniczych w Polichnie wystąpiły i otrzymały wyróżnienia panie z Zespołu Śpiewaczego GOK

## DZIE KOBIEC

Tegoroczny dwugodzinny koncert z okazji Dnia Kobiet, organizowany 11 marca, kierowany był również do panów, z racji mniej popularnego, przypadającego na 10 marca Dnia Matki. Na scenie GOK-u występiły soliści, zespoły taneczne, kabaret z Wierchowisk „Na chwilę”, zespół Klubu Seniora oraz kapela „Sanna”. Były wiersze i teksty o kobietach, matkach i niełatwych relacjach damsko-męskich.



**KABARET „NA CHWILĘ”**



**ZESPÓŁ KLUBU SENIORA**

## BUDOWA FOTELE I KOTARY

Pod koniec lutego ogłoszono wyniki naboru do Programów Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego „Infrastruktura domów kultury. Mój wniosek p.n. „GOK w Modliborzycach. Profesjonalna scena i widownia na wsi?” uplasował się na 28 pozycji ex aequo, spośród 479 z całego kraju i otrzymał dofinansowanie w wysokości 131.000 złotych. Ze swojej strony musimy dołożyć wkład własny w wysokości 47.000 zł. Zadaniem zakładu zakup 120 szt. foteli teatralno-kinowych, **kompletnego okotowania sceny, elektronicznie rozwijanego ekranu o przekroju 246 cali oraz systemu oświetleniowego (m.in. 12 reflektorów teatralnych, 10 reflektorów ledowych, 4 ruchomych głów, maszyny do dymu, sterowników, pulpitu itp....)**

Na początku tego roku z zaoszczędzonych środków zakupili my wieszaki szatniowe na 120 miejsc oraz system alarmowy. Budynek objęty został pełnym monitoringiem z zastosowaniem kamer o wysokiej rozdzielczości. W marcu koło realizacji projektu dofinansowanego z funduszy UE, **obejmującej zakup 9 nowych instrumentów dętych dla naszej orkiestry oraz małego zestawu nagłośnieniowego, który wykorzystywany będzie do nagłośnienia uroczystości gminnych oraz jako monitorystyki scenicznej.** Tym samym w niedalekiej przyszłości ci nasz GOK pod względem wyposażenia i warunków nie będzie ustępował rodkom miejskim.

Andrzej Rząd



# ECHO Z PRZEDSZKOLA W MODLIBORZYCACH

## RODZINNE SPOTKANIA

### SPOTKANIE OPLATKOWE

W dniach poprzedzających wi t Bo ego Narodzenia we wszystkich grupach wiekowych odbyły si *Spotkania Oplatkowe*. Spotkania te organizowane były od poniedziałku do czwartku, codziennie w innej grupie z udziałem Rodziców, dzieci oraz zaproszonych go ci. Przedstawiane przez dzieci *Jasełka* wprowadziły wszystkich w klimat wi t Bo ego Narodzenia. Po wyst pach wszyscy udali si do sali zaj , gdzie pani katechetka T.Wołoszynek zainicjowała modlitw . Nast pnie łamano si opłatkiem składaj c, sobie yczenia i piewaj c kol dy. Na pi knie nakrytych stołach nie zabrakło tradycyjnych potraw.



### DZIE BABC I DZIADKA

To wyj tkowe *wi to* w naszym przedszkolu obchodzono bardzo uroczy cie. Ka dego dnia /j.w./inna grupa przedszkolaków go ciła swoje babcie i dziadków, prezentuj c ciekawy program artystyczny: wiersze, piosenki, ta ce. Dziadkowie nie kryli wzruszenia i dumy ze swoich wnucz t. Po miłych chwilach ycze wszyscy zostali zaproszeni na słodki pocz stunek. Wnucz ta wr czyły tak e swoim Babciom i Dziadkom wcz e niej przygotowane laurki i prezenciki.



### CIEKAWY SPOTKANIA

#### WZBOGACAJ NASZE DO WIADCZENIA

Miesi c grudzie obfitował w wiele ciekawych spotka i uroczysto ci, do których przygotowywali my si bardzo intensywnie. Sze ciolatki wicyły kol dy i pastorałki, uczyły si wierszy, a tak e poznawały tradycje zwi zane ze wi tami Bo ego Narodzenia.

W „Mikołajkowym konkursie piosenki”, organizowanym przez miejscowy GOK, nasza solistka Karolina Kochan zaj ła I miejsce w kategorii - Przedszkola.

Kolejno wzi li my udział w „Wigili z potrawami regionalnymi” przygotowanej przez Gminn Bibliotek Publiczn , prezentuj c przed zaproszonymi go mi wi teczny program artystyczny.



W okresie przed wi teczny starszaki zaprosiły swoje mamy do wspólnego ozdabiania bombek choinkowych. Praca ta przyniosła dzieciom nowe do wiadczenia i sprawiła wiele rado ci.



„Jasełka” starszaków powróciły w tym roku na scen Gminnego O rodka Kultury. Sze ciolatki zadedykowały swoje przedstawienie ukochanym babciom i dziadkom. Wyst pzaszczycili sw obecno ci Wójt Gminy Modliborzycze pan Witold Kowalik z mał onk oraz ksi dz Dziekan Czesław Bednarz.

Równie w GOK-u odbył si „Konkurs kol d i pastorałek”, w którym wzi ły udział Emilka mietana i Iza Ochocka. Dziewczynki zakwalifikowały si do konkursu powiatowego, zajmuj c: III miejsce - Iza Ochocka, wyró nienie Emilka mietana.

Okres wi t i karnawału przedszkolaki zako czyły bałem przebiera ców.



Nauczycielki Samorz dowego Przedszkola w Modliborzycach

Dyrekcja i Grono Pedagogiczne Samorz dowego Przedszkola w Modliborzycach dzi kuje wszystkim, którzy wł czyli si w akcj zbierania słodyczy dla dzieci z domu Dziecka w Janowie Lubelskim. Informujemy, e nadal prowadzimy akcj zbierania nakr tek plastikowych dla Hospicjum Małego Ksi cia w Lublinie. Akcje prowadzone s we współpracy ze Szkolnym Kołem „Caritas” w Modliborzycach.



## CO NOWEGO W PUBLICZNYM PRZEDSZKOLU W WIERZCHOWISKACH DRUGICH?

### WI TECZNA BOMBKA

Dnia 15 grudnia 2011 roku dzieci powitały swoich Rodziców w przedszkolu słowami wiersza:

„W wi teczny nastroju  
Zu miechem rado ci,  
Witamy w przedszkolu  
Przybyłych go ci”

Celem naszego spotkania było wykonanie wraz z dzieckiem ozdoby bo onarodzeniowej, wywołanie rado ci w zwi zku ze zbli aj cymi si wi tami oraz uczestnictwa bliskich osób we wspólnej pracy i zabawie. W wyniku podj tych działa dziecko kulturalnie zachowa si w grupie przedszkolnej w obecno ci zaproszonych go ci, podejmie aktywno zabawowa i zadaniow , wspólnie z rodzicem wykona bombk styropianow . Rodzic - podejmie aktywno zabawow wspólnie z dzieckiem, wł czy si w działanie przedszkola, wspieraj ce rozwój dziecka, zintegruje si z innymi rodzicami i rodowiskiem przedszkolnym. Zaplanowane cele zostały w cało ci zrealizowane, a tym samym udało nam si obudzi talenty plastyczne rodziców naszych podopiecznych.



### WIGILIA W PRZEDSZKOLU

Wszyscy z nas z niecierpliwoci oczekuj wi t Bo ego Narodzenia. W tym okresie mamy du o pracy. Jednak jest to czas niezwykły, czas refleksji i zadumy a tak e czas wielkiej rado ci, wielu miłych niespodzianek dla swoich bliskich. Jedn z nich jest organizowana wspólna Wigilia z rodzicami w naszym przedszkolu. Dzieci przygotowały wi teczny wyst p. Ch tnie uczyły si wierszy, piosenek i kol d. Zaprosiły tak e swoich rodziców na wyst py i spotkanie opłatkowe. Rodzice przygotowali wigilijny pocz stunek. Wszyscy, z kr c c si łz w oku, łamali si opłatkami i zasiedli do wigilijnego stołu i wspólnie piewali kol dy.



### WO P

Dnia 8 stycznia 2012 roku dzieci z naszego przedszkola wzięły udział w koncercie Wielkiej Orkiestry wi tecznej Pomocy, zorganizowanym w Gminnym O rodku Kultury w Modliborzycach.



### DZIE BABC I DZIE DZIADKA

Obchodzony 21 stycznia 2012 r. Dzie Babci i dzie pó niej Dzie Dziadka to tylko symboliczne wi to w naszym kalendarzu. Tak naprawd , to ka dego dnia w roku dziadkowie my l i troszcz si o swoje wnuki. Babcia i Dziadek - to ukochane osoby, które najlepiej potrafi zrozumie swoje wnuki. Nigdy si nie gniewaj , nawet gdy pociechy psoc . To osoby bardzo potrzebne w yciu ka dego młodego człowieka, chocia by po to, aby dzieli si swoj yciow m dro ci , do wiadzeniem.

Aby wspiera swoje wnuki w d eniu do zamierzonych celów, aby by dla nich drogowskazem. Kochane babcie, drodzy dziadkowie - yczymy Wam du o zdrowia, pomy lno ci i rado ci z wnucz t. Niech wasze do wiadzenie i pogoda ducha pozytywnie wpływaj na rozwój waszych pociech. Za prezent - dywan do sali przedszkolnej - bardzo dzi kujemy.



### BAL KARNAWAŁOWY

W karnawale same bale...

Karnawał to fantastyczny czas nie tylko dla dorosłych, ale i dla dzieci. W naszym przedszkolu odbył si Wielki Bal Karnawałowy. Dnia 21 lutego 2012 roku nasze przedszkole zamieniło si w kolorowy, magiczny wiat. Dzieci przebrane w kolorowe stroje wspaniale bawiły si przy muzyce.

Były ksi niczki, wró ki elfy, rycerze, policjanci, kowboje, stracy, supermani, cyganki, a nawet zawitali do nas Pippi i Maniek Dobra Rzeka, a tak e wiele ciekawych postaci z ró nych bajek. Wszyscy bawili si , a potem był pocz stunek przygotowany przez rodziców.



Na naszym balu karnawałowym były tak e dzieci, które nie ucz szcziej do przedszkola. Wspólna zabawa przysporzyła wiele rado ci naszym pociechom, a to było głównym celem naszego balu. Dzi kujemy wszystkim za udan zabaw i zapraszamy ju za rok.

### PAMI TAMY O PTAKACH I ZWIERZ TACH

Obcowanie dzieci z przyrod to jedno z zada Samorz dowego Przedszkola w Wierzychowiskach. Pracuj c z dzie mi staramy si kształtowa pozytywny stosunek do przyrody. Uwra liwiami na jej pi kno i u wiadamy koniecznie jej ochrony. W tym roku nasze przedszkole nawi zało współprac z Kołem Łowieckim - Sokół w Zdzitowicach. Jesieni dzieci znosiły do przedszkola oł dzie, kasztany i buczyn , które postu za pokarm głodnym zwierz tom. Zima to czas dobroci dla zwierz t. Dzieci z przedszkola systematycznie karmi ptaki w karmniku i budce, wykonanych przez tatusiów Kacpra i Grzesia.



Przez okno obserwuj ba anty, sikorki, sójki i inne ptactwo, odwiedzaj ce ptasi stołówk . "Darz bór"- to powitanie zabrzmiało w murach przedszkola 24 lutego 2012 roku. Nasi go cie - p. Z. Magdowski i p. K. Łukasik w ciekawy sposób opowiadali o swojej działalno ci łowieckiej. Tematem spotkania było krzewienie wiedzy o zwierz tach le nych i dokarmianiu ich w okresie zimy. W spotkaniu uczestniczyły dzieci z całego przedszkola. Panowie my liwi słodkimi prezentami podzi kowali przedszkolakom za opiek nad zwierz tami i gromadzenie zapasów.

Zofia Budkowska  
Anna Szewo



## ZESPÓŁ SZKÓŁ W MODLIBORZYCACH

### KONCERT CHÓRU ALEKSANDROWA

28 października 2011 r. nauczyciele Zespołu Szkół w Modliborzycach mogli uczestniczyć w niezwykłym wydarzeniu. Tego dnia w hali sportowej MOSiR w Stalowej Woli wystąpił legendarny, istniejący od 1928 roku, Chór Aleksandrowa. Należy on do najbardziej znanych grup artystycznych, pochodzących z krajów byłego ZSRR. Jego nazwa jest związana z założycielem i pierwszym dyrektorem chóru - Aleksandrem Aleksandrowem. Zdaniem fachowców, Chór Aleksandrowa należy do najlepszych chórów męskich na świecie.

W Stalowej Woli przed kilkutysięczną widownią zespół złożony z chóru, orkiestry i grup tanecznych dał ponad dwugodzinny koncert. Znalazły się w nim: pieśni patriotyczne, wojskowe, ludowe oraz arcydzieła światowej muzyki popularnej. Wszyscy byli oczarowani niezwykle bogatym i różnorodnym repertuarem. Podobno zespół ma w swoim dorobku ponad dwa tysiące utworów!



Głębokich wzruszeń dostarczyło wykonanie pieśni pt. „Czerwone maki na Monte Cassino” oraz innych pięknych polskich utworów, które zespół przygotował z myślą o turnieju po naszym kraju. Trzeba dodać, że w październiku zespół w Polsce dał 22 koncerty, w tym jeden w Stalowej Woli.

Niezwykle efektowne były układy taneczne prezentowane przez balet. Wszystkie grupy taneczne zachwyciły i zaskoczyły bardzo wysokim poziomem. Wyjątkowo piękne były także kostiumy artystów.

Koncert Chóru Aleksandrowa spotkał się z żywym zainteresowaniem i uwagą wszystkich, którzy cenią sztukę.

Zuzanna Skoczyńska

### Z DALEKA... Z BLISKA...

Na specjalne zaproszenie Pani Dyrektora Festiwalu Kultury Chrześcijańskiej „Eutrapelia”, Ewy Sęk, młodzież z Zespołu Szkół w Modliborzycach wzięła udział w Inauguracji tegorocznej edycji festiwalu. Uczennice Karolina Ćwikła i Monika Chodara przy akompaniowaniu Kai Pielaszkiewicz (skrzypce) wykonały utwór pt. „Czy jest coś piękniejszego...?” z repertuaru Haliny Kunickiej oraz, wspólnie z Przemysławem Wójcikiem, „Modlitwę Górniczą”. Przepiękna piosenka w wykonaniu dziewcząt spotkała się z żywą reakcją publiczności oraz organizatorów Eutrapelii, w związku z czym została zaśpiewana po raz drugi i dedykowana Pani Ewie Sęk.



Wyjątkowa prośba organizatorów festiwalu oraz bis dziewcząt to niewątpliwym dowód na to, że młodzież z naszego liceum ma ogromny talent. Talent, który należy pielęgnować, rozwijać i przede wszystkim z dumą prezentować szerokiemu gronu publiczności.

Doskonałą okazją do tego są właśnie Eutrapelia (festiwal zrzesza młodzież i animatorów kultury z trzech województw: lubelskiego, świętokrzyskiego i podkarpackiego), ale także imprezy lokalne, organizowane dla mieszkańców naszej społeczności, jak np. ostatnia akademia pt. „Z głębi dziejów...”. Przygotowana przez panią Barbarę Orzeł i panią Beatę Bańkę inscenizacja słowno - muzyczna, miała na celu przybliżenie lokalnej społeczności niezwykle bogatej historii Polski, ze szczególnym uwzględnieniem najradośniejszego dla naszej ojczyzny okresu odzyskania niepodległości. Zaprezentowane przez młodzież z gimnazjum i liceum teksty liryczne oraz pieśni patriotyczno - historyczne przeniosły wszystkich zgromadzonych w czasie przełomu XVIII i XIX wieku, odświeżyły pamięć o poległych bohaterach, zapewniając im w ten sposób nieśmiertelność. To wspomnienie poległych w walce o wolność ukochaną ojczyznę potwierdza, jak ważna i wciąż żywa w sercach Polaków jest pamięć burzliwych dziejów własnego narodu. Wkład i zaangażowanie młodzieży w przygotowanie akademii zwracają uwagę na szlachetną postawę młodych ludzi wobec historii, ponadto pokazują ich profesjonalizm i oddanie.

Dwukrotnie wystawiana na scenie Gminnego Ośrodka Kultury akademia wzbudziła ogromne zainteresowanie i podziw całej publiczności.

Młodzież z Zespołu Szkół w Modliborzycach ma talent i jest to fakt powszechnie znany. Kolejnym dowodem tego niech będzie gościnne wystąpienie Karoliny Ćwikły na Koncercie VIII Przeglądu Poezji, Prozy, Muzyki i Pieśni Niepodległościowej w Puławach. Nasza koleżanka wzięła udział w imprezie na specjalne zaproszenie organizatorów koncertu. Serdecznie gratulujemy!

Jolanta Lenart

### EUTRAPELIA 2012

Na tegorocznych Eutrapeliach - 2012, młodzież z liceum, gimnazjum i szkoły podstawowej występowała, wytańczyła i wypowiedziała apoteozę młodości, pochwałę miłości oraz tradycji rodem z Kochanowskiego. Widowisko pt. „Jako żyć na swobodzie, w nocy, w przystojności, czyli pochwała dobrej miłości” zostało przygotowane na podstawie sielanki Szymona Szymonowicza „Kołacze” a także fragmentów pieśni Jana z Czarnolasu.

Uczniowie pokazali namiastkę arkadyjskiej wizji „wsi spokojnej, wsi wesolej” i szczerego, pięknego uczucia, któremu na imię Miłość i które przydarzyło się paniczowi oraz dziewczynie z chłopskiej chaty. Oto sroczki ogłaszają nowinę nie lada, że do wsi zbliża się orszak z paniczem na czele. Dostojni goście przybywają jako drużyna zakochanego w dziewczę młodzięca. On dorodny, ona kiej malowanie. Ale najważniejsze jest to, że łączy ich dobra miłość, tzn. spełniona i szczerą.



Wszyscy obecni odnaleźli wśród staropolskich tekstów sympatyczne wspomnienia. Kujawiacek i żywiołowy obereczek wywołały szczerą uśmiech, zaś ludowe przyspiewki, min. o zachodzącym słońcu przypominały opowieści dziadków o niegdysiejszej wsi.

Barbara Orzeł  
Beata Bańka

### BAŚNIE WCIĄŻ AKTUALNE...

Obchodzone 8 marca Święto Kobiet stało się okazją do zaprezentowania „Wesołego Teatryku”. Uczniowie klasy IV a Publicznej Szkoły Podstawowej w Zespole Szkół w Modliborzycach wcieliili się w role bohaterów popularnych baśni. Teksty: „Kopciuszka”, „Śpiącej królowny”, „Królowny Śnieżki” oraz scenki pt. „Adaś i Ewa” zostały napisane przez Wandę Chotomską. Uczniowie pracowali pod kierunkiem polonistki Zuzanny Skoczyńskiej.

Tradycyjne, znane wszystkim baśnie w wersji pani Chotomskiej mają inne zakończenia, a ponadto są zabawne i dowcipne. Zawierają też pouczenia, które docierają nawet do bardzo młodych widzów. Czego dowiadują się widzowie? Nie wolno otwierać drzwi obcym. Nie należy wpuszczać do domu nieznanymi. Trzeba dbać o czystość i higienę osobistą. Przed jedzeniem powinno się umyć jabłka, bo brudne owoce powodują problemy ze zdrowiem.

Poprzedz baśnie ważne dla dzieci treści, zostały przekazane w lekki, przystępny i zrozumiały sposób.



Inszenizacje baśni uświetniły i wzbogaciły Dzień Kobiet. Kolorowy, wesoły program zainteresował i rozbaawił zaproszonych gości, nauczycieli, rodziców i dzieci z naszej szkoły.

Zuzanna  
Skoczyńska



# Z YCIA PUBLICZNEJ SZKOŁY PODSTAWOWEJ I PUBLICZNEGO GIMNAZJUM IM. JANA PAWŁA II W STOJESZYNIE PIERWSZYM

## JASEŁKA

W dniu 22.12.2011r. radosny i witalny nastrój zapanował w Zespole Placówek Oświatowych w Stojeszynie Pierwszym. Przygotowane Jasełka sprawiły, że wszyscy odczuli wielką radość w oczekiwaniu na zbliżające się Boże Narodzenie. W Jasełkach uczestniczyli rodzice i zaproszeni goście, a główne role odegrały przedszkolaki. W witalnej atmosferze wraz z gośćmi zaproszonymi: Wójtem Gminy Modliborzycy Panem Witoldem Kowalikiem, przewodniczącym Rady Gminy Modliborzycy Panem Piotrem Rogo, kierownikiem GOPS w Modliborzycach Pani Bożeną Skowrońską oraz księdzem proboszczem Krzysztofem Woniakiem i przedstawicielami Rady Rodziców dzielili się z nami opłatkiem i zasiadli przy wspólnym kolowaniu i smakowaniu potraw.



Mali aktorzy uczestniczyli również w Przeglądzie Jasełek i Inscenizacji Bożonarodzeniowych Dekanatu Modliborzycy, zorganizowanym w Potoczku, a także z wielkim zaangażowaniem rodziców przedstawiły Jasełka w Kościele Parafii Brzeziny Stojeszyskiej. Scenariusz prezentacji i przygotowania przedszkolaków koordynowała wychowawczyni Barbara Dudek.

Wychowawczyni:  
Barbara Dudek



## "WIELKI SZALONY BAL"

Początek roku to czas na „wielki szkolny bal”. Tak też stało się 21 stycznia 2012 roku w naszej szkole. Zabawa choinkowa jest okazją do wymienionej zabawy oraz spotkania całej społeczności szkolnej. Uczniowie wietnie sobie bawili, a rodzice w tym czasie przygotowali poczęstunek. Punktem kulminacyjnym było przybycie w tym Mikolaja z prezentami dla najmłodszych. Każde dziecko zostało obdarowane własną paczką i obietnicą, że za rok do nas powróci.

Zabawa trwała do godziny 21.00 pod czujnym okiem naszych nauczycieli. Za stronę muzyczną naszej choinki byli odpowiedzialni DJ-e, czyli Kamil Suchora i Marek Martyna.

Składamy im serdeczne podziękowania, jak i Radzie Rodziców, która przyczyniła się do organizacji tej uroczystości.

Dorota Rząd  
Dorota Urawicz



## BABCIE I DZIADKU, ZATRZYMAJMY NA CHWILĘ CZAS...

W kalendarzu pod datami 21 i 22 stycznia zapisany jest piękny dzień Dzień Babci i Dziadka, który znalazł swój wyraz w uroczystych obchodach w naszej szkole. Z tej okazji 24 stycznia 2012 roku gościł nas w naszej szkole znaczny gość - nasze Babcie i Dziadków.

Spotkanie rozpoczęła Pani Dyrektor Małgorzata Wisińska, serdecznie wszystkich witając, podkreśliła doniosłość witalności, określiła rolę Czcigodnych Seniorów w życiu naszego społeczeństwa. Jednak najbardziej swój stan uczuciowy wobec nich wyrazili uczniowie klas II i III pod przewodnictwem p. Elbiety Krzysztofik i p. Marty Michny oraz klasy IV-VI pod kierunkiem p. Doroty Rząd, Doroty Urawicz, Agnieszki Kapro.

Uczniowie klasy VI przedstawili krótką scenkę pt. „Rodzina, ach rodzina”, w której podkreśliła rolę w życiu wnuków odgrywaną przez dziadków.



Najmłodsi uczniowie zaprezentowali przybyłym gościom swoje zdolności recytatorskie, wokalne i taneczne. Następnie uczniowie klas IV i V wystawili krótki teatrzyk. Z całego wystąpienia uczniowskich emanowały słowa podkreślające znaczenie obecności Babci i Dziadków w ich życiu, ich miłość, hojność, szczerą uwagę, którzy od najmłodszych lat opowiadali, czytali, spacerowali, uczyli, pomagali w rozwoju podstawowych czynności, nawet sportowych. Stąd te szczerze dla nich dedykowane życzenia: zdrowia, pomyślności, śmiechu, radości, szczęścia, siły, „wszystkiego najlepszego, radości, szczęścia, siły, słoneczka wesołego”.

Babcie i Dziadkowie byli zachwyceni występami swoich wnuków i nagrodzili ich brawami. Po akademii wnukowie wręczyli Babciom i Dziadkom własnoręcznie zrobione upominki i zaprosili na przyjęcie do szkolnej stołówki.

Elbieta Krzysztofik  
Agnieszka Kapro



# Z ŻYCIA SZKOŁY PODSTAWOWEJ W WOLICY PIERWSZEJ

## WIZYTA ŚWIĘTEGO MIKOŁAJA

6 grudnia 2011 roku przybył do nas Św. Mikołaj. Dzieci przywitały go z radością, wpatrując się w jego worek wypełniony po brzegi prezentami.



**SPOTKANIE OPŁATKOWE**

16 grudnia 2011 roku odbyły się w naszej szkole jasełka. Dzieci, wcielając się w różne postacie, przedstawiły cud Bożego Narodzenia w Betlejem.



**Z WIZYTĄ NA POCZCIE**

21 grudnia 2011 roku pojechaliśmy na pocztę. Pani Kierownik popowiadała nam o pracy pracowników poczty, a następnie wysłaliśmy napisane przez nas kartki świąteczne.

Później spacerowaliśmy po parku - był już świątecznie udekorowany.



**ZAJĘCIA WARSZTATOWE**



20 stycznia 2012 roku zorganizowane zostały zajęcia z aktywnym udziałem rodziców - wykonywanie prac ze swoimi dziećmi jako prezentów dla babć i dziadków.

## DZIEŃ BABCI I DZIADKA

Dzień Babci i Dziadka to takie święto, o którym pamięta każda wnuczka i wnuk. 24 stycznia 2012 roku w naszej szkole odbyło się spotkanie z tej okazji. Dzieci przygotowały część artystyczną: wiersze, piosenki, układ taneczny oraz krótką inscenizację.



**CHOINKA W SZKOLE**

Tańce i zabawy na choince szkolnej.



**BAL PRZEBIERAŃCÓW**

Podsumowaniem karnawału w naszej szkole był „Bal przebierańców”, w którym uczniowie aktywnie uczestniczyli. Na sali balowej można było podziwiać postacie bajkowe m.in. Zorro, Muszkieterkę, Kowboja, Japonkę i innych bohaterów.





## FIRMA (PROWADZONA) ZE SMAKIEM



Znany na naszym rynku Zakład Przetwórstwa Mięsa „Matthias” świętuje właśnie 20-lecie istnienia firmy. Od tylu lat zajadamy się ze smakiem mięsnymi frykasami z „Matthiasa”.

Taka już skłonność naszej ludzkiej natury, że jesteśmy dość nieufni wobec nowości, ale kiedy już do czegoś się przekonamy, to przyzwyczajamy się tak bardzo, że nie wyobrażamy sobie, by mogło być inaczej. Dla wielu z nas trudno sobie wyobrazić, by dziś mogło zabraknąć Zakładu Przetwórstwa Mięsa „Matthias”, który już od 20 lat na trwałe wpisany jest w codzienną troskę o zapewnienie domownikom dobrych i zdrowych wędlin, mięsa oraz pozostałych produktów spożywczych.

Dokładnie 11 grudnia 1991 roku w zakładzie zatrudniającym zaledwie siedem osób rozpoczęła się produkcja. Początkowo trzon załogi stanowili byli pracownicy dobrze znanych Zakładów Mięsnych w Nisku i to właśnie ich wiedza i doświadczenie dały początek znakomitej jakości wyrobów, sprzedawanych pod marką „Matthias”. Od początku istnienia właściciele obrali sobie za cel dbanie o dobro klienta, jego gusta i upodobania, co pociągnęło za sobą oparcie produkcji na tradycji przy jednoczesnym wdrażaniu nowoczesnych technologii oraz systemów zarządzania i zapewnienia jakości. Z upływem czasu zakład należało dostosować do spełnienia szeregu rygorystycznych norm UE z zakresu higieny produkcji oraz ochrony środowiska. Bez inwestycji niemożliwe było prawidłowe funkcjonowanie nowoczesnego zakładu mięsnego.

Dzisiaj ZPM „Matthias” to duże przedsiębiorstwo, zatrudniające około 400 pracowników i produkujące codziennie 20 ton znakomitych wędlin i mięsa, które sprzedawane są w blisko 50 sklepach na terenie Polski południowo wschodniej i centralnej, także za granicą.

Przez szereg lat za jakość produkowanych wędlin zakład otrzymał wiele wyróżnień, nagród i pucharów m.in. Ministra Rolnictwa, władz samorządowych i wojewódzkich oraz specjalistów branży mięsnej i Klubu Szeffów Kuchni. Potwierdzeniem tego są choćby nagrody zdobyte w tym jubileuszowym roku i sklasyfikowanie wyrobów firmy jako produktów najwyższej jakości w przemyśle mięsnym. W wiosennej i jesiennej edycji konkursu na szczególną uwagę komisji zasłużyły sobie dania gotowe „Gulasz wołowy” i „Bigos wiejski zapiekany” oraz „Karczek z lubelskiej zagrody”, który uznano za najlepszy produkt wytwarzany metodami tradycyjnymi.



PREZESI ZPM „MATTHIAS” Z MAŁŻONKAMI

Jest to jeden z grupy produktów „Z lubelskiej zagrody”, którego proces produkcji wzorowany jest na starych, regionalnych metodach przetwarzania mięsa. Aby uzyskać taki wyrób, specjaliści z „Matthiasa” rygorystycznie selekcjonują mięso pochodzące z trzody hodowanej wyłącznie w najbliższej okolicy, dobierają naturalne przyprawy i wędzą w tradycyjnych wędzarkach drewnem bukowym i olchowym.

Wytworzona w ten sposób wędzonka zachowuje charakter wyrobów sporządzanych w gospodarskich zagrodach Lubelszczyzny. Należy jednak zaznaczyć, że to zaledwie kilka z ponad 100 asortymentów wytwarzanych podobnymi metodami, znajdujących się w ofercie ZPM „Matthias”, których najwyższą jakość potwierdzają klienci sklepów firmowych, a to dla właścicieli jest najwyższym wyróżnieniem.

Wydawać by się mogło, iż „Matthias” kojarzony może być tylko i wyłącznie z wyrobem i sprzedażą Produktów mięsnych. Nic bardziej mylnego, bowiem osoby zarządzające firmą od początku jej istnienia mocno zaangażowane są w życie i funkcjonowanie środowiska lokalnego. Wspierając najbardziej potrzebujących, włączając się w różne akcje charytatywne i pomagając organizacjom kulturalnym, oświatowym i sportowym, firma stała się nieodłącznym elementem lokalnego środowiska.



PREZESI ZPM „MATTHIAS” I POSEŁ RP PANI RENATA BUTRYN



PREZESI ZPM „MATTHIAS” I MARSZAŁEK WOJ. PODKARPACKIEGO ZYGMUNT CHOLEWIŃSKI

## „ZASŁUŻONY DLA GMINY MODLIBORZYCE”

W dowód uznania Rada Gminy na wniosek Pana Wójta przyznała zakładowi tytuł „Zasłużony dla Gminy Modliborzyce”. Na Sesji w dniu 9 stycznia 2012 roku zostały podjęte dwie uchwały, nadające prezesom ZPM „Matthias”, panu Maciejowi Bielówce i panu Andrzejowi Banasikowi zaszczytny tytuł. Zgodnie z upoważnieniem radnych, statuetki i dyplomy zostały wręczone laureatom na Gali 20-lecia Zakładu w dniu 14 stycznia 2012 roku w hotelu „Królewskim” w Janowie Lubelskim w obecności wielu znamienitych gości.

Przewodniczący Rady Gminy



STATUETKA „ZASŁUŻONY DLA GMINY MODLIBORZYCE”



WÓJTA GMINY MODLIBORZYCE WITOLD KOWALIK I PRZEWODNICZĄCY RADY GMINY PIOTR ROGOŻA WRĘCZAJĄ STATUETKĘ PREZESOM ZPM „MATTHIAS” PANU MACIEJOWI BIELÓWCE I PANU ANDRZEJOWI BANASIKOWI



## KAROL POTOCKI

### 17.04.1901 - 15.08.1940

Znam dziadka wył cznie ze zdj i opowiada . Zdj cia przechowuj w rodzinnym albumie, a od kilku lat równie w komputerze. Wspomnienia zachowałem w pami ci, bo 20-30 lat temu, w czasie wakacji, które cz sto sp dzałem w Modliborzycach, bardziej lubiełem słucha nieko cz cych si opowie ci o tamtych czasach, ani eli je spisywa . Zwłaszcza, e nie był to jeszcze czas wszechobecnych dyktafonów, które dzi s niemal w ka dym telefonie.

Pami tam, e mówiono o dziadku z du sympati . My l , e nie wynikało z wył cznie z polskiej tradycji, e o zmarłych mówi si tylko

dobrze albo wcale. Osoby, z którymi rozmawiałem, pami tały Karola jako człowieka z głow , towarzyskiego i aktywnego, ale te z licznymi słabostkami, które nieobce były ludziom tamtych czasów, a zwłaszcza m czynom, lubi cym długie Polaków rozmowy, niekoniecznie przy pustym stole.

*Rzeczywi cie lubił towarzystwo* - wspomina Gustaw, jego syn, a mój ojciec. *W naszym domu drzwi si nie zamykały, bez przerwy kto wchodził i wychodził. Pami tam, e cz sto z tego powodu do pó no chodzili my spa z moją siostr i starszym bratem. Ojciec bardzo cz sto je dził bryczk po okolicznych wioskach, spotykał si , dyskutował, był zapraszany do domu i do stołu. Był bezpo redni w kontaktach z lud mi i my l , e mi dzy innymi za to był lubiany. Widziałem, jak był witany i przyjmowany, bo cz sto zabierał mnie ze sob .*

Urodził si 17 kwietnia 1901 r., jako najmłodszy z dziesi ciorga dzieci Adama i Katarzyny Potockich. Ró nica wieku mi dzy nim, a najstarszym bratem wynosiła 22 lata, co jak si okazuje - nie było wówczas czym niezwykłym. Niezwykle natomiast było to, e prawie w tym samym czasie rodzona siostra Karola, Ludwika urodziła syna, wi c matka i córka, na zmian , karmiły piersi obydwu chłopców.

Brał udział w wojnie polsko-bolszewickiej 1920 r. Słu ył w andarmerii polowej, m.in. w Beresteczku, na dzisiejszej Ukrainie, znanym z bitwy w 1651 roku, barwnie opisanej przez Henryka Sienkiewicza w „Ogniem i mieczem”. Po wojnie był działaczem POW i, podobnie jak przed laty jego ojciec, wójtęm gminy Modliborzycy - ostatnim przed wybuchem II wojny wiatowej, a do aresztowania, 6 czerwca 1940 r.

RADA GMINY MODLIBORZYCE 1938R.  
KAROL POTOCKI W JASNYM GARNITURZE



*Był młody, gdy został wójtęm* - wspomina mój ojciec. *Był aktywnym działaczem POW i zagorzałym piłsudczykiem. Prowadził ostre spory ze zwolennikami Paderewskiego na temat zasług jego i Piłsudskiego dla odzyskania niepodległości w 1918 roku. Nigdy nie miał w tpliwo ci, e nieporównanie wi ksze miał Marszałek. W tej sprawie zawsze toczyły si w naszym domu gor ce dyskusje.*

*Ale te lubił si bawi , jak ka dy młody człowiek. Cz sto bywał na zabawach w Domu Ludowym. Dobrze ta czył. Lubił te gra w karty, szczególnie w oczko. Nami tnie polował. Pami tam, e kiedy z jednego polowania przyniósł ponad 20 zaj cy i prawie wszystkie porozdawał. W towarzystwie lubił piewa , a ju szczególnie piosenk o Stie ce Razynie „I-za ostrowa na strie e ” i to po ukrai sku (tytuł oryginalny: „ -*

*”, bardziej znana w Polsce, jako „Wołga, Wołga”). Zostało mu to jeszcze z czasów, gdy mieszkał w Nowosiólkach, w niewielkim majtku swojego starszego brata, Władysława, gdzie poznał wiele naprawd pi knych piosenek i melodii.*

*Zawsze te , jako wójt, brał udział w uroczysto ciach przed pomnikiem w rynku. Przemawiał wówczas on i doktor Kazimierz Zieli ski, z którym bardzo si lubili.*

Na pocztku okupacji, 13 wrze nia 1939 r., podj ł prób ucieczki za granic z dokumentacją gminną, ale po natkni ciu si na wojska radzieckie, pod koniec wrze nia wrócił do Modliborzyc.

Działal w ruchu oporu - w Tajnej Organizacji Wojskowej „Zwi zek Orła Białego”, która w czerwcu 1940 r. podporzdkowała si Zwi zkowi Walki Zbrojnej. Współorganizatorem lubelskiego okręgu Słu by Zwyci stwu Polsce oraz ZWZ (prawdopodobnie te „Zwi zku Orła Białego”) był Stefan Lelek-Sowa, senator RP, prezes S du Apelacyjnego w Lublinie.



KAROL POTOCKI

W Modliborzycach komendantem placówki „Zwi zku Orła Białego”, a pó niej ZWZ, został Karol Potocki.

*Pami tam, jak w naszym domu szeptali, e zasadzili „biał koniczynek ” i e ojciec został jej szefem* - mówi dzi Gustaw Potocki.

Kres tej działalno ci nast pił do szybko, bo ju 6 czerwca 1940 roku. O tym, co zdarzyło si wcze niej, opowiedział mi w listopadzie 2007 roku mój - nie yj cy ju - stryj, Hieronim Potocki, człowiek fenomenalnej wprost pami ci: *Senator Lelek-Sowa miał córk Halin , a jej narzeczonym był kapitan artylerii, który w 1939 r. unikn ł niewoli i w lutym 1940 r. postanowił przedosta si do Francji, przez Słowacj , W gry i Jugosławi . Został aresztowany na Słowacji. Miał przy sobie list z nazwiskami komendantów Zwi zku ze wszystkich placówek, w tym modliborskiej. Niemcy, którzy dostali t list ju w marcu 1940r., rozpracowywali j do ko ca maja, a 6 czerwca 1940 r. wszystkich aresztowali, w tym i ojca. W Kaw czynie aresztowano sekretarza gminy Władysława Jocka, w Polichnie równie sekretarza gminy Bronisława Króla oraz Józefa Sudoła, w Janowie Lubelskim Kazimierza Sierakowskiego, komendanta Policji Pa stwowej i doktora Jana Kuczewskiego. Wszystkich rozstrzelano, poza doktorem Kuczewskim, który trafił do obozu koncentracyjnego w O wi ciniu i tam zmarł. Nie udało si Niemcom aresztowa Roberta Bijasiewicza, posła na ostatni przed wojn Sejm RP i burmistrza Janowa Lubelskiego, przyjaciela ojca.*

Wydarzenia z 6 czerwca 1940 roku gł boko zapadły w pami mojemu ojcu: *Przyjechali rano, to mogła by szósta, mo e wpół do siódmej. Obudziłem si , ale my lałem, e Niemcy przyjechali jak to zwykle do wójtę, eby załatwi kwatery dla wojska. Przecie w Modliborzycach wielu z nich stawało na kwatery w drodze na front wschodni albo gdy wracali z frontu do domu. Szybko jednak zorientowałem si , e to nie była zwyczajna, rutynowa wizyta. Zacz li przeszukiwa dom, w tym strych, kr cili si po podwórku, a w ko cu odjechali z ojcem. Dotarło do nas, e go aresztowali.*

*Po jakim czasie z placówki niemieckiej w Janowie Lubelskim przyjechali do nas niemieccy andarmi i odczytali pismo, w którym informowali, e w zwi zku z działalno ci , wymierzono przeciwko Niemcom, Karola Potockiego skazano na kar mierci, a jego rzeczy osobiste mo na odebra w Lublinie.*

Karol Potocki został rozstrzelany 15 sierpnia 1940 r. w wozie we wsi Rury Jezuickie pod Lublinem (obecnie dzielnica Czuby), w jednej z pi ciu egzekucji, przeprowadzonych w ramach „Akcji AB (niem. Außerordentliche Befriedungsaktion, Nadzwyczajna Akcja Pacyfikacyjna), maj cej na celu wyniszczenie inteligencji polskiej na terenie Generalnej Guberni, w tym na Lubelszczy nie. W ród jej ofiar byli m.in.: powsta cy lscy i wielkopolscy, nauczyciele, ksi a katolicy i s dziwie, działacze polityczni i społeczni oraz osoby podejrzane o zwi zki z konspiracją niepodległościow . Prawdopodobnie zamordowanych zostało wówczas nie mniej ni 3,5 tysi ca Polaków z całej tzw. Generalnej Guberni.

Wszystkie egzekucje w Rurach Jezuickich przebiegały podobnie - odbywały si noc , przy wietle reflektorów samochodowych. Wi niów przywo ono z Zamku Lubelskiego w pozycji le cej, powi zanych i poukładanych jednych na drugich. Podczas ekshumacji, przeprowadzonych w pa dzienniku 1945 r. przez Miejsk Komisj Badania Zbrodni Niemieckich w Lublinie stwierdzono, e liczne zwłoki miały r ce zwi zane z tyłu sznurkami, na wielu czaszkach zachowały si opaski na oczodołach, na niektórych za widoczne były wgniecenia na skutek uderzenia t pym narz dziem. Na podstawie poło enia zwłok biegli lekarze stwierdzili, e wielu spo ród rozstrzelanych, na wpół ywych, wpadało do rowu, gdzie zasypywano ich ziemi . ( ródło: „Hitlerowskie wi zienie na Zamku w Lublinie 1939-1944”, praca zbiorowa pod redakcją Zygmunta Ma kowskiego, Wydawnictwo Lubelskie, Lublin 1988, strona 198).

Dziadek miał wówczas 39 lat. Pozostawił on itrójk małych dzieci. Na stoj cym dzi po ród zieleni pomniku, którym od lat opiekuj si harcerze z pobliskiego gimnazjum, napisano: „W czasie od 29 czerwca do 15 sierpnia 1940 w pi ciu masowych egzekucjach zostali rozstrzelani. Prochy ich tu spoczywaj ”.

Odwiedzam to miejsce bardzo cz sto. Zawsze, gdy przyje d am do Lublina lub przeje d am przez to miasto oraz 1 listopada. Po raz ostatni byłem tu z córk , Aleksandr , 21 stycznia 2012 r. Byłem tu równie maj c 39 lat - tyle miał dziadek, gdy został rozstrzelany. Pami tam, e po długiej chwili milczenia, do stoj cego obok mnie ojca powiedziałem: *Czy mo e by co potworniejszego dla m czynny w sile wieku, ojca trójki małych dzieci, gdy po miesi cach tortur w gestapowskim wi zieniu czeka na oprawc , który za chwil strzeli mu w tył głowy?*

I za ka dym razem, gdy stoimy przed tablic , upami tniaj c jego ojca, a mojego dziadka, zadajemy sobie to samo pytanie.

wiatełka zapalamy równie na płycie Pomnika Ofiar II wojny wiatowej w Modliborzycach, w rynku, gdzie po ród wielu innych poległych i zamordowanych mieszka ców jest wymieniony i mój dziadek Karol Potocki. Serdecznie dzi kuj za pami o Nim.



GUSTAW POTOCKI  
1.11.2011 LUBLIN



## “KARTKI Z PAMIĘTNIKA...”

Los pogorzalców był ks. Stanisławowi Rybce dobrze znany. Sam był tą tragedią dotknięty. Nie było gdzie mieszkać, plebania była spalona, a księża zamieszkiwali w domu rodziny Pietrzyków, dziś przy ul. Jagiellońskiej. W tych trudnych czasach człowiek człowiekowi stawał się bratem.

Nasze pożydowskie mieszkanie przydzielone przez gminę, zwane „belwederkiem”, złożone z pokoiku i kuchni było schronieniem dla sześciu osób. Pracowałam z Mamusią w gospodarstwie, a Julian wspierający się na kuli ortopedycznej, założył skromny sklepik, aby z czegoś żyć. Towary spożywcze własnych wyrobów - biszkopty, bułki drożdżowe, lody, kwas chlebowy, a także inne artykuły były w sklepie, czyli inaczej „widło i powidło”. W upalne dni sprzedawaliśmy dużo lodów i kwasu chlebowego. Jednego dnia wszedł do sklepu wysoki, bardzo przystojny mężczyzna, w jasnym garniturze, kapeluszu i poprosił o kwas chlebowy.

- Pani Mieczysławie, ja panu otworzę i naleję do szklanki zaproponowała Mamusia, stojąca za ladą. Może wybuchnąć.

- Pani wybaczy, dam sobie radę, jestem mężczyzną, a flaszki potrafię otwierać. I gdy pociągnął za przycisk, kwas z butelki wybuchł jak wulkan, opadając na pana Mieczysława i jego piękny garnitur. Wyglądało to komicznie, ale Mamie było przykro.

- Trudno, proszę pani - złościwość rzeczy martwych - odrzekł, wycierając smugi kwasu na marynarce i spodniach.

Śmierć synka Marysia zasiała w moim sercu wielki smutek. Wciąż słyszałam dzwony, a nie słyszałam „mama”, które jak bumerang wracało w myślach. Obydwoje z Julkiem pracowaliśmy, lecz nie było zadowolenia, bo zysk zabierała Mama, zarządzając całym domem. Julian nie mógł nigdzie znaleźć innej pracy. Atmosfera w domu była wciąż napięta. Ciągłe braki, niepewność jutra, nocne „wizyty” nieproszonych gości szukających żywności lub proszących o pomoc, obawa o Edzia najmłodszego brata, który wstąpił do Wojska Polskiego, stanowiły troski dnia.

- Mamo, powiedz Niuńkowi by, zgłosił się do wojska - prosił Julian - dalej jest niebezpiecznie, niech nie idzie do lasu. Mnie do wojska nie wezmą, bo chodzę o kuli.

- Skąd wiesz, już Niemcy poszli, to będzie lepiej... Julian nie chciał mówić, co słyszał przez radio. Wuj Józef Krasowski miał radio ze słuchawkami i wieczorami za stodołą nad rzeką Sanną zbierali się i słuchali „Głosu Ameryki”. Julek często nie wracał na noc, by nie zwracać na siebie uwagi.



TRANSPORT CIAŁ PO EKSHUMACJI

- Niuńkie, idź do wojska - prosiła Mama.

- Dobrze, pójdę, tylko po ekshumacji Ojca - odpowiedział. Na przedwiośnie 1945 roku odbyła się ekshumacja ciał osób rozstrzelanych 2 października 1942 roku: Tomasza Pietrasa, Henryka i Stanisława Saganów, Władysława Saja i Stanisława Torli i z 26 października 1942 roku - Kazimierza Pankowskiego, ppor. Waclawa Pikuli i Jana Wrotkowskiego. 25 marca 1945 roku w kościele parafialnym pw. Św. Stanisława Biskupa w Modliborzycach odbył się pogrzeb zamordowanych. Widok ośmiu trumien ustawionych rzędem i członków rodzin, otaczających drogie szczątki najbliższych, pozostał w pamięci. Przeżyliśmy to jeszcze raz. Ich szczątki spoczęły we wspólnej mogile na cmentarzu w Modliborzycach.

- Patrzę na fotografię Henryka Sagana, kolegi Juliana ze szkoły w Rudniku n/Sanem. Ofiarował ją na pamiątkę w 1938 roku. Tatusia pamiętam nie tylko z fotografii, był spokojny, nie krzyczał - ostatnie pożegnanie w Kraśniku. Kazimierz Pankowski, brat mojej koleżanki Irenki, był bardzo zdolnym uczniem. Waclaw Pikula był starszy ode mnie. Uczył się bardzo dobrze w Szkole Oficerskiej w Zamościu, skąd został zabrany na front w 1939 roku. Udało mu się zbiec z niewoli sowieckiej. Honor żołnierza nie pozwolił mu być biernym w czasie wojny, nawiązał kontakt z podziemiem i wstąpił do Polskiej Organizacji Zbrojnej. 30 maja 1942 roku od władz podziemia otrzymał stopień podporucznika ze starszeństwem. Zginął wraz ze swym kolegą, żołnierzem Kazimierzem Pankowskim. Pani Annie Pikulowej do końca życia nie obeszły lzy na wspomnienie o mężu Dominiku, synach Kazimierzu i Waclawie. Pan Stanisław Torla, nauczyciel, zapisał się w pamięci jako patriota. A pan Tomasz Pietras to wzorowy gospodarz, ceniony w środowisku lokalnym. Tak Niemcy, jak i później Sowietci starali się usuwać z życia Polaków takich, którzy swoją wiedzą, postawą wyróżniali się wśród innych i zasługiwali na tytuł bohatera.



POGRZEB ZAMORDOWANYCH

Wrogowie, często szukając tych wybitnych, brali za zakładników ich ojców, braci, siostry... A Niuńkie zaraz po pogrzebie nie pojechał do wojska. Został w domu. Mamy nie było w mieszkaniu. Przyszedł Bolestaw Pikula i zabrał go do lasu do grupy byłych żołnierzy AK i NSZ. Był to okres walk bratobójczych prokomunistów z byłymi żołnierzami, popierającymi rząd polski w Londynie. Poszedł i już nie wrócił. Zginął w przededniu zakończenia wojny, 8 maja 1945 roku. Rozpacz w domu: odszedł Tatus, starszy brat Józef zwany Niuńkiem, a najmłodszy Edzio wstąpił do wojska i został ranny. Szrama na twarzy została na zawsze.

Julian, nie mogąc dostać pracy, wyjechał z kolegami na Śląsk. W Gliwicach skierowali go do pracy w Wydziale Wysiedleń Niemców i Zасiedlania Przez Polaków zza Buga. Otrzymał pokój z kuchnią i napisał, bym przyjechała. Siostra Lonia pojechała razem ze mną. Jechaliśmy w zatłoczonym pociągu, ona na korytarzu a ja na stopniach wagonu, kurczowo trzymając się uchwytu. Na Śląsku mieliśmy mieszkanie, lecz brakowało żywności. Sytuacja na terenach ponemieckich była nieprzyjemna i niebezpieczna. Mieszkający tu Niemcy z krzykiem i płaczem opuszczali mieszkania, wielu z nich żyło tu od kilku pokoleń, więc buntowali się. Czego nie mogli zabrać, niszczyli lub podpalali. Natomiast wagony z ludźmi zza Buga wciąż dojeżdżały i trzeba było przybyśzów gdzieś ulokować. Ta wędrówka ludzi była pełna łez, niepewności, zawiści i pytań - co dalej? Było mi ciężko, czułam się tu obca, a byłam wtedy w zaawansowanej ciąży. Julek nienawidził tej pracy. Gdy wieczorem wracał do domu, powtarzał: Nie mogę jednych wyrzucać a drugich osiedlać, to są przecież ludzie. Zwolnił się na swoją prośbę po trzech miesiącach. Nie mając pracy, wróciliśmy do Modliborzyc, opuszczając mieszkanie, które mogło być naszym schronieniem.

11 lutego 1946 roku urodziłam córeczkę, Annę Marię w cudowny dzień Matki Bożej z Lourdes. Była naszą wielką radością. Lecz na prawej ręczce, na przedramieniu zobaczyłam wyraźną, brązową plamkę. Zaniepokojona spytałam akuszerki, co to jest. A może się pani czegoś przestraszyła w czasie ciąży? I wtedy uprzytomniłam sobie, że po przyjeździe z Gliwic zrobiłam pranie. Zdejmując uprane spodnie Julka, chwyciłam jednocześnie ogon myszy. Z obrzydzeniem zaczęłam krzyczeć i machać rękami. Przypomniłam sobie, by tylko nie dotknąć twarzy... - To mogło wpłynąć, zobaczymy w przyszłości. Znamię rosło wraz z rozwojem dziecka. Dziś jest wyraźna myszka.

Julian dalej był bezrobotnym. Konspiracja w dalszym ciągu. Czas spędzany z dzieckiem wypełniał moje przykre chwile. Wszystko cierpliwie znosiłam, wierząc, że kiedyś zakwitnie radość. Napisałam list do rodziców męża, na który Mamusia odpisała. „Pozdrawiam Cię, kochana Synowo i zapraszam w nasze progi. Matka”. 13 października 1946 roku wyjechaliśmy nocnym pociągiem relacji Lublin - Zagórz. Furmanką dojechaliśmy do Szastarki, tu zatrzymywały się pociągi, a dalej przez Rozwadów, Przeworsk, Jasło do Krosna. Tatus męża wyjechał po nas furmanką, by dowieźć nas do Kobylan, 14 km od Krosna. Most na Wisłoku był zniszczony w czasie wojny, więc jechaliśmy przez rzekę, poziom wody był dość niski, choć konie zanurzały się chwilowo do połowy. Droga wijąca się wśród lasów Beskidu Niskiego była dość romantyczna, a powożenie końmi i kierowanie wozem w tamtym rejonie wymagało niezwykłych umiejętności od woźnicy. Wjechaliśmy na podwórze. Z domu wybiegła siostra Kazia. Z nieopisaną radością chwyciła dziecko, wołając „Mamciu, synowa Ci przyjechała!”. Zeszedł z wozu. Mamusia zbliżyła się do mnie. Ukłękłam, ucałowałam jej spracowane ręce, dziękując za wychowanie syna, a dla mnie męża. Serdecznie mnie uścisnęła i poprowadziła w progi domu. Do izby wbiegła siostra Hela; „Witaj w domu, bratowo!” Ile zaszłam radości i miłości w tym schludnym, ciepłym, rodzinnym domu mojego męża, od ludzi wielkiej dobroci i miłości. Julian w ciągu naszego ponad siedmiomiesięcznego pobytu w Kobylanach dwukrotnie wyjeżdżał do swojego młodszego brata Władysława, który po wojnie wyjechał na Ziemię Odzyskane. Julian nie chciał osiedlić się tam, mimo namowy brata, wciąż nie dowierzał, że Niemcy tam nie wrócą.



## DWIE KRZYWE WIEŻE

Jeśli fascynuje Was odkrywanie nowych miejsc lub poznawanie ciekawostek, z pewnością przeczytacie kilka zdań o niezwykłych budowlach - krzywych wieżach.

Czy byliście w Toruniu? To jedno z piękniejszych polskich miast z zabytkową Starówką. Niedaleko Wisły przy murach obronnych z XIII wieku znajduje się masywna budowla. Niegdyś była to obronna baszta miejska. Od strony ulicy ma 15 metrów wysokości.

Basztę wybudowano na przełomie XIII i XIV wieku, jednak wkrótce pochylili się. Z pewnością znaczenie miało mulisto-torfowe podłoże, na którym postawiono obiekt. Odchylenie wieży od pionu wynosi około 140cm!

Pomimo przechyłu próbowano wykorzystać budowlę. Wyrównano więc stropy i wprowadzono uskokowy mur szachulcowy. W XIX wieku była tu kuźnia forteczna. Toruńska Krzywa Wieża jest obecnie atrakcją miasta. Ogląda ją i podziwia chyba każdy turysta!



**KRZYWA WIEŻA W TORUNIU**

Niektórzy porównują ją z Krzywą Wieżą w Pizie. Piza leży w północno-zachodniej części Włoch nad Morzem Tyrreńskim w odległości 80 km od Florencji.



**SŁYNNNA KRZYWA WIEŻA W PIZIE**

Interesująca nas budowla jest dzwonnica katedralną, wykonaną z marmuru o różnych odcieniach. Jej budowę rozpoczęto w 1130 roku, ale wkrótce zauważono, że obiekt odchylił się od pionu. Powodem przechyłu był piaszczysty grunt, dlatego przerwano pracę na poziomie 3 piętra.

Przez następne lata różni architekci próbowali zrównoważyć pochylenie, dodając trzy kolejne piętra.

W 1350 roku na szczycie wieży umieszczono dzwonnice, w której zawieszono 7 dzwonów.

Ponieważ pochylenie wieży było nieustannie niepokojące, próbowano je korygować. Udało się to dopiero w XX wieku! Co więcej - udało się Polakom...

Krzywa Wieża w Pizie to fenomen architektury. Nie wszyscy wiedzą, że Galileusz prowadził w Pizie badania nad swobodnym spadaniem ciała!

Piękna budowla przyciąga ponoć rocznie około 10 milionów turystów z całego świata. Trzeba dodać, że doskonale prezentuje się w sąsiedztwie katedry i bazyliki na Campo dei Miracoli czyli na Polu Cudów, które jest wpisane na listę Światowego Dziedzictwa Kultury UNESCO. Z uwagi na niezwykłość miejsca i wspaniałe budowle, wszyscy robią tu zdjęcia.

W okolicznych sklepach i na straganach można kupić różne pamiątki, w których wszechobecnym motywem jest słynna Krzywa Wieża.

Warto udać się na wycieczkę krajową lub zagraniczną, by zobaczyć z bliska którąś krzywą wieżę i poznać jej historię...

Zuzanna Skoczyńska

## W KRĘGU SZTUKI



"KOŚCIÓŁ W WIERZCHOWISKACH" IRENA ROWICKA  
TECH. MIESZANA



"WIETRZNIĘ" rys. piórkami IRENA ROWICKA



## URZĄD STANU CYWILNEGO W MODLIBORZYCACH INFORMUJE...

...w okresie od 05.12.2011r. do 16.03.2012r.

W tym samym okresie urodziło się 19 dzieci:



... na lubnym kobiercu stan li:

- ❖ Tylus Paweł zam. Słupie i Fuszara Magdalena zam. Kolonia Potok Wielki
- ❖ Serwatka Rafał zam. Potoczek i Jaszyna Anna zam. Wierzchowiska Drugie
- ❖ Zgórk Krzysztof zam. Wolica Druga i Adamska Anna zam. Ostrowiec wi tokrzycki
- ❖ Butryn Zbigniew zam. Modliborzyce i Ba ka Małgorzata zam. Kra nik
- ❖ Sarna Tomasz zam. Rzeczyca Ziemia ska Kolonia i Kapro Małgorzata zam. Felinów
- ❖ Jarzynka Łukasz zam. Słupie i Kozłowska Ewa zam. Janów Lubelski
- ❖ Jendrzewski Damian zam. Niemcy i Dziuba Monika zam. Stojeszyn Pierwszy

yczymy wszystkiego najlepszego  
na nowej drodze ycia

### KONKURS FOTOGRAFICZNY "CZTERY PORY ROKU W GMINIE MODLIBORZYCE"

Gminna Biblioteka Publiczna im. Kazimierza Zieli skiego w Modliborzykach zaprasza do udziału w konkursie fotograficznym "Cztery pory roku w gminie Modliborzyce".

Ka dy uczestnik konkursu składa 8 zdj (po 2 z ka dej pory roku), format 13 x 18 cm oraz zdj cia w wersji elektronicznej. Prace b d oceniane w czterech kategoriach, zwi zanych z danymi porami roku.

Termin składania prac upływa **31 pa dziernika 2012 r.** Rozstrzygni cie konkursu i wr czenie nagród odb dzie si w Gminnej Bibliotece Publicznej w Modliborzykach 13 listopada 2012r.

Patronat nad konkursem obj ł Przewodnicz cy Rady Gminy Modliborzyce - Piotr Rogo a.

Zapraszamy  
GBP

### WIE CI GMINNE

Adres redakcji: Urz d Gminy - Gminna Biblioteka Publiczna im. Kazimierza Zieli skiego ul. Piłsudskiego 63, 23-310 Modliborzyce  
Telefon: 15 8715 103  
E-mail: gbp\_modliborzyce@op.pl

Wydawca: Urz d Gminy Modliborzyce  
Druk: Zakłady Poligraficzne AJG Kra nik  
Komitet redakcyjny: Wanda Trójczak, Marta Fr czek, Zuzanna Skoczy ska.

Redakcja nie ponosi odpowiedzialno ci za tre artykułów publikowanych w "Wie ciach Gminnych". Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów.

- Biała Aleksandra Łucja - Pasieka
- Borysiewicz Xawer Łukasz - Modliborzyce
- Bryk Agata - Felinów
- Flis Dawid - Wolica Druga
- Hajzer Weronika Anna - Majdan
- Jankowska Aleksandra - Modliborzyce
- Kapusta Adrian - Stojeszyn Drugi
- Krawczyk Julia - Michałówka
- Krzpiet Paweł - Wierzchowiska Pierwsze
- Kukietka Barbara - Stojeszyn Drugi
- Lenart Amelia - Modliborzyce
- Lewandowska Zuzanna Anastazja - Stojeszyn Drugi
- Mazur Łukasz - Zarajec
- Mazur Wojciech - Zarajec
- Serwatka Wiktoria - Stojeszyn Pierwszy
- Szpyt Hubert - Majdan
- Szwedo Jakub - Wolica Pierwsza
- Turek Aniela - Modliborzyce
- Wielgus Ksawery - Wierzchowiska Pierwsze



...w tym samym okresie zmarły 33 osoby:

- Budkowski Bernard Bolesław - Wierzchowiska Pierwsze
- Ciasnocha Krystyna Stanisława - Wolica Druga
- Ciupak Stefan - Wierzchowiska Drugie
- Duda Eugeniusz Edward - Wierzchowiska Pierwsze
- Dudka Aleksandra - Gwizdów
- Fuszara Janina - Majdan
- Jarzynka Aleksander - Wierzchowiska Pierwsze
- Jarzynka Zofia Franciszka - Modliborzyce
- J dorowski Stanisław - Wierzchowiska Drugie
- Kapusta Marianna - Zarajec
- Karczmarzka Zenobia Irena - Stojeszyn Pierwszy
- Kliza Bronisława - Zarajec
- Kozdra Stanisław Marian - Wierzchowiska Pierwsze
- Krawczyk Jerzy Zenon - Wolica Kolonia
- Król Krzysztof Józef - Antolin
- Krzyszto Marianna - Felinów
- Kucia Zofia Maria - Michałówka
- Lenart Ryszard Jan - Wolica Pierwsza
- Martyna Janina - Brzeziny
- Moskał Irena Bo ena - Stojeszyn Drugi
- Mról Bolesław Józef - Wierzchowiska Drugie
- Mról Tadeusz Franciszek - Pasieka
- Pasztaleniec Stefan Czesław - Kolonia Zamek
- Skiba-Chmielewska Janina Franciszka - Michałówka
- Staszowska Kazimiera - Antolin
- Sudół Wanda - Modliborzyce
- Szyska Eugenia - Zarajec
- Szyska Władysław - Zarajec
- usarski Tadeusz Antoni - Wierzchowiska Drugie
- Widz Maria Stanisława - W glińska
- Wójtowicz Władysława - Zarajec
- Zelik Bronisława - Kolonia Zamek
- Zgliniecki Marian Telesfor - Modliborzyce



Dane, dotycz ce statystyki urodze i zgonów, podawane s na podstawie dokumentów otrzymanych z innych Urz dów Stanu Cywilnego.

Barbara Jaskowiak



# EUTRAPELIA 2012

## UCZNIOWIE ZESPOŁU SZKÓŁ W MODLIBORZYCACH

